

MacDon®

Серия С

Приставка за царевица за комбайн

Ръководство за оператора – Експорт

1.371.422.BG

Превод от оригиналните инструкции

Специалистите по жънене.

1 Техника за безопасност.....	5
1.1 Общо описание на предписанията за Техника на безопасност	5
1.2 Значение на табелките за безопасност	6
1.3 Място на знаците за безопасност	9
1.4 Списък на местата, на които трябва да се обърне повищено внимание относно техническата безопасност.	10
2 Увод.....	11
3 Предназначение, работен режим, експлоатация	12
4 Идентификация, технически данни	16
4.1 Идентификация.....	16
4.2 Технически данни и по-важни параметри.....	17
5 Транспортиране.....	18
6 Агрегатиране на хедъра към комбайна	20
6.1 Агрегатиране на хедър към определен вид комбайни.....	21
6.1.1 New Holland, MF 8680; 8780; Gleaner R; Gleaner C	21
6.1.2 John Deere	21
6.1.3 Claas Mega, Claas Dominator, Claas Lexion	22
6.1.4 MF32-40 № S 52.153=>.....	22
6.1.5 Case-IH 1000 - 2000.....	22
6.1.6 Deutz-Fahr	23
6.1.7 Fiat-Laverda.....	23
6.1.8 ACROS	24
6.1.9 RSM-181.....	25
6.2 Следващи стъпки след агрегатирането на адаптера към комбайна	28
6.3 Прекачване на електрически регулятор на ножовата греда	29
6.4 Прикачане на хидравличната система.....	30
6.5 Агрегатиране на друг модел комбайн	31
7 Пускане в експлоатация	32
8 Регулиране и настройки	33
8.1 Шаси	33
8.2 Подаваща шнекова спирала.....	33
8.3 Задвижваща система	34
8.4 Отчупващи единици	35
8.4.1 Настройка на отчупващите валяци	35
8.4.2 Междуосово разстояние на откъсващия валец	35
8.4.3 Позиция на върховете на отчупващите валяци	35
8.4.4 Проверка на равнината	36
8.5 Настройка на отчупващите шини	36
8.6 Регулиране на почистващите ножове (1, 2).....	37
8.7 Обтягане на веригите на отчупващите единици	37
8.8 Разстояния и настройки на задвижването на откъсващия модул	38
8.9 Шарнирни валове	38
8.10 Пластмасови облицовки	39
8.11 Система за следване на терена	40
8.12 Монтиране на вложката за слънчоглед	40
9 Техническо упътване за монтаж на защитна мрежа за слънчоглед	43

9.1 Направа на необходимите отвори на горната греда:	43
9.2 Монтаж на централните мрежи:	44
9.3 Монтаж на регулируеми мрежи:	45
9.4 Поставяне на крайни държачи:	46
9.5 Фиксиране на страничните мрежи:	46
9.6 Свържете елементите един към друг през овалните отвори	47
9.7 Използвани артикули според типа на адаптера:	47
10 Прибиране на целевата култура	48
10.1 Система за проследяване на терена	49
11 Смазване и обслужване	51
11.1 Шаси	51
11.2 Подаваща шнекова спирала	51
11.3 Палцови съединители	51
11.4 Единици на задвижване	52
11.5 Подаващи задвижващи системи	52
11.6 Елементи	53
11.6.1 Шарнирни валове	53
11.6.2 Верижни съединители и други видове куплунги	53
11.7 Отчупваща единица	53
11.7.1 Задвижващи системи	53
11.7.2 Отчупващи валици	56
11.7.3 Палцова верига	56
11.8 Отвор за смазване, гресиране	57
12 Електрически схеми за свързване	58
12.1 JD схема за свързване	58
12.2 CNH свързваща схема	59
12.3 AGCO свързваща схема	60
12.4 CLAAS Lexion свързваща схема	61
12.5 CIH 2000 свързваща схема	62
13 Отстраняване на повреди	63
14 Съхранение през зимата	65
15 Гаранция, клиентско обслужване, снабдяване с резервни части	66
16 Опазване на природата и здравето	67
16.1 Влияние на експлоатацията върху човека	67
16.2 Твърди и други отпадъци	67
16.3 Ниво на работен шум	67
17 Контакт	68
18 Формуляри	69



....Номер на декларацията: _____/20....

ЕС декларация за съответствие (оригинал)
[16/2008. (VIII.30.) на Регламент NFGM, 3-то Приложение и Директива 2006/42 ЕС, според II.
приложение]

LINAMAR HUNGARY ZRT. OROS Division 5900 Orosháza, Csorvási út 27.

като производител декларира на своя отговорност, че следните произведени от него продукти

Вид	Наименование	Производствен номер
OROS CORNADO 6 редов фиксиран, шаси 70		
OROS CORNADO 6 редов фиксиран, шаси 76,2		
OROS CORNADO 8 редов фиксиран, шаси 76,2		
OROS CORNADO 12 редов фиксиран, шаси 76,2		
OROS CORNADO 6 редов сгъваем, шаси 70		
OROS CORNADO 6 редов сгъваем, шаси 76,2		
OROS CORNADO 8 редов сгъваем, шаси 76,2		
OROS CORNADO 9 редов сгъваем, шаси 76,2		
OROS CORNADO 12 редов сгъваем, шаси 76,2		

ОТГОВАРЯТ

на заложените в следващите документи основни изисквания за лична и здравна безопасност:

Правни норми:

Директива 2006/42 ЕС на Европейски Парламент и на Съвета и въведената в унгарската правна система Регламент 16/2008. (VIII.30.) на МНРИ за изисквания за безопасност на машините и сертифициране на съответствието.

Въведени и хармонизирани стандарти:

MSZ EN 349:1993+A1:2008	Сигурност на машините. Минимални отстояния за избягване на притискане на телесни части
MSZ EN ISO 4254-1:2010	Селскостопански машини. Сигурност. 1. част: Общи изисквания. (ISO 4254-1:2008)
MSZ EN ISO 4254-7:2010	Селскостопански машини. Сигурност. 7. част: Зърнокомбайни, машини за прибиране на фураж и машини за прибиране на памук (ISO 4254-7:2008)
MSZ EN ISO 4413:2011	Пренос на хидравлична мощност. Общи правила и изисквания за безопасност на системи и техните съставни части (ISO 4413:2010)
MSZ EN ISO 12100:2011	Сигурност на машините. Общи принципи за проектиране. Оценяване на риска и намаляване на риска. (ISO 12100:2010)

Друга информация:

Изследване, въз основа на което е издадена декларацията за съответствие:

Наименование: 2006/42/ЕС, респективно наредба 16/2008. (VIII.30.) МНРИ за издаване на декларация за съответствие
Издаване на декларация за съответствие на ЕС

Изследването е извършено от: "TÜV Rheinland - KTI" Kft. 1119 Budapest Thán Károly u. 3-5.; Номер за подбор: NB 1423

Идентификационен номер на изследването: 402/16

Име и ранг на упълномощено лице за съставяне на техническата документация:

Йанос Бараны, Ръководител конструкции Linamar Hungary Zrt. Oros Division

Дата, Orosháza

Упълномощено лице за изготвяне на декларацията:

Роланд Сзоколай, Заместник инженер-мениджър

/ Роланд Сзоколай/

Заместник инженер-мениджър

1 Техника за безопасност

1.1 Общо описание на предписанията за Техника на безопасност

ВНИМАНИЕ!

Това е символ за обръщане на внимание за техника на безопасност.



Ако видите такъв знак върху машината или в тази техническа инструкция, тогава бъдете изключително внимателни, защото неспазването на предписанията може да доведе до нещастен случай. Внимателно прочетете всички предписания, упътвания за техническа безопасност, които намерите върху машината или в техническия паспорт на машината и ги спазвайте безпрекословно, за да избегнете тежки наранявания и нещастни случаи, завършващи със смърт!

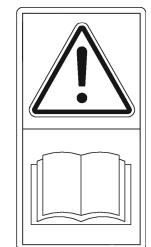
ВНИМАНИЕ!

Поддържайте в добро състояние надписите и знаците за безопасност, попълвайте липсата им, подменяйте ги ако се повредят! Табелките за безопасност могат да се набавят от производителя. ЗАБРАНЕНО е да се отстраняват табелките от машината!



ВНИМАНИЕ!

Преди пускане в действие прочетете инструкцията за експлоатация, научете се как да използвате безопасно машината, да я проверявате и ремонтирате. Не разрешавайте на никой да работи с машината, без да спазва предписанията!



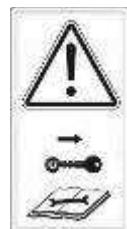
1.326.700

Поддържайте машината в подходящо за работните условия състояние! Неправилни или не оторизирани модификации могат да повредят функцията на машината, продължителността на живота ѝ и да застрашат безопасността ѝ.

1.2 Значение на табелките за безопасност

Предназначението на табелките не е друго, освен да даде в лесно разбираем вид предупреждение за опасност на намиращите се в непосредствена близост, в интерес на намаляване до минимум опасността от нещастни случаи. Затова е важно тези табелки да са винаги четливи и в добро състояние.

- a. Преди да започнете някаква работа, от каквото и да е естество, върху машината (ремонт, мазане и др.) трябва да спрете двигателя на комбайна и да извадите стартиовия ключ!



1.326.703

- b. Ако комбайна е спрял адаптера в повдигнато състояние, тогава с помощта на предназначените за това средства (за предпазване от срутване) подпрете хидравличния цилиндър, осигурете повдигащия работен цилиндър, за да не се срути случайно адаптера!



1.326.701

- c. Стойте на подходящо разстояние от работещата машина!

Машината може да се доближава само в изключено състояние, след като всички въртящи елементи са спрени.



1.315.438

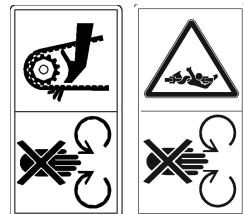
- d. Стойте на разстояние от въртящите се машинни части!

Отчупващите цилиндри и други активни части не могат да се покрият съвършено поради зареждащите им функции. В работеща машина не поставяйте с ръце царевични стебла или други материали и не пробвайте да премахнете с ръце задръстването! Отчупващите цилиндри ще дръпнат по-бързо стъблото, отколкото Вие ще успеете да пуснете материала. За избягване на нещастни случаи с лични наранявания или завършващи със смърт, винаги спирайте двигателя преди да освободите от задръстване!



1.326.702

- e. Никога не отваряйте и не премахвайте осигурителните кожуси, докато двигателят е включен! Дръжте всеки кожух на мястото му! Внимавайте крак, ръка или друга част на тялото или дреха да не се докосва до въртящите се и движещи машинни елементи, части! Преди доближаване до тези машинни елементи изчакайте докато не преустановят напълно въртенето си!



1.326.705 1.326.704

- f. Избягвайте смаchkване!

Повдигнатият и нефиксиран адаптер неочеквано може да се срути, затова стойте на разстояние от такава машина!



1.315.439

- g. Движещи или закрепящи се машинни части могат да предизвикат защицване! Тези места по машината са обозначение с този знак. Никога не протягайте ръка към места и елементи, които могат да предизвикат натъртвания и счупвания по Вашето тяло и части от него, докато тези машинни елементи не бъдат фиксириани и обезопасени!



1.315.590

- h. При работещ мотор комбайнът може случайно да тръгне Никога не стойте между комбайна и адаптера при работещ двигател!



1.326.706

- i. При машини, снабдени със сечка, има повишена опасност от излитящи предмети Не стойте в обсега на такава машина, докато тя е в работен режим! Спазвайте определените правила за експлоатация и поддръжка на ножовете на раздробителя на стебла!



1.315.440

- j. В случай на затварящи се машини има вероятност клатещите се елементи (сгъващи се части) изведнъж да се затворят или да паднат. Забранено е пребиваването под или в обсега на висящи машинни или вдигнати нагоре нефиксиирани елементи!



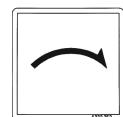
1.326.707

- k. В определени модели адаптери се среща хидравлична система, която е под високо налягане. Под налягане е забранено да се подлага тръбната система на каквато и да е било дейност по поддръжка и ремонт, както и да се излага на такива външни влияния, които биха могли да доведат до повреда в нея.



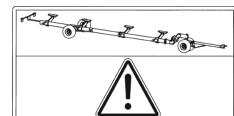
1.332.254

- l. Посока на въртене на задвижващите валове.



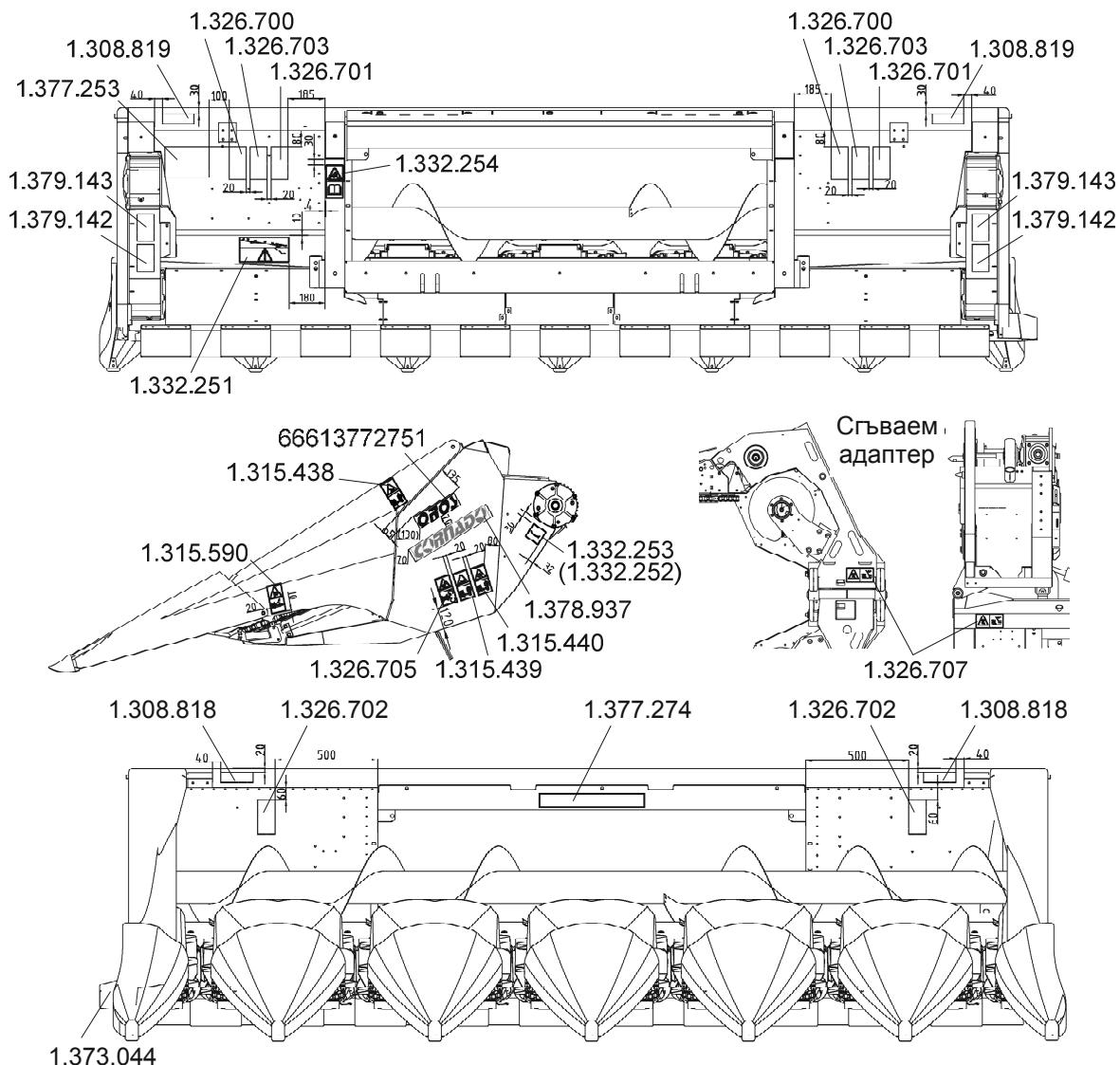
1.332.252-3

- m. Общата дължина при транспортиране на комбайн с вършачен апарат и ремарке с адаптера към него надвишава максималната допустима дължина от 12 м и от 18,75 м, затова се означава като свръхгабаритен товар. Свръхгабаритно селскостопанско превозно средство надвишаващо дължината се движи по обществените пътища само със специално разрешително (маршрутно разрешение) за свръх габаритен товар.



1.332.251

1.3 Място на знаците за безопасност



ВНИМАНИЕ!

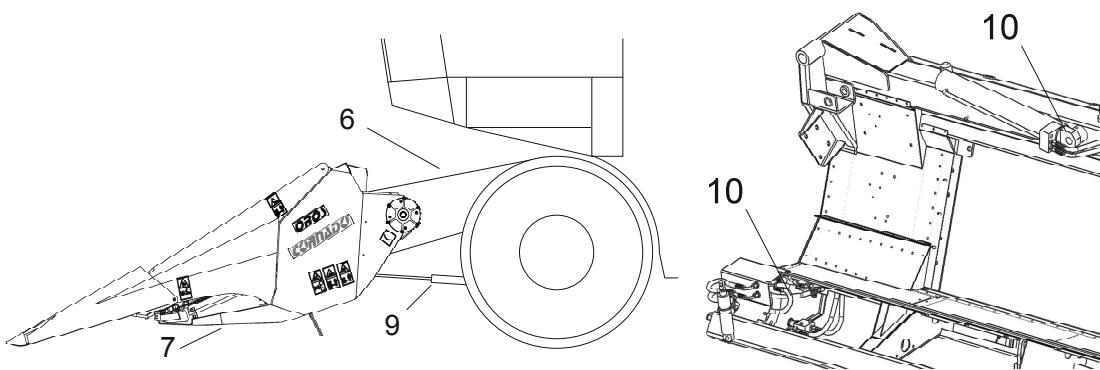
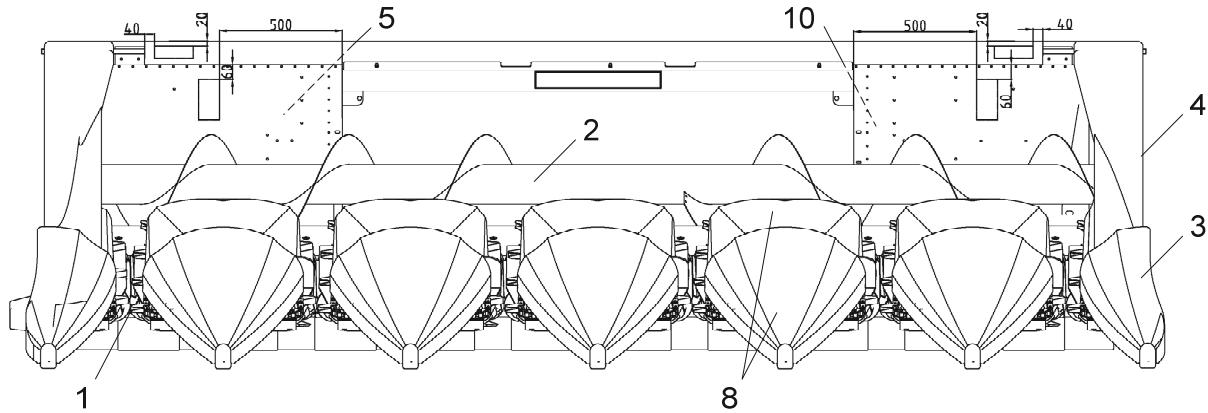
На схемите се виждат знаците за техническа безопасност само от едната страна на адаптера, но в действителност те се намират симетрично от двете страни!

При нарушаване целостта на знаците или при установяване на тяхната липса, веднага трябва да се вземат мерки за незабавното им възстановяване!



1.4 Списък на местата, на които трябва да се обърне повищено внимание относно техническата безопасност.

S	Машинен елемент или устройство, представляващо опасност	Опасност
1.	Откъсващи валци, подаващи вериги	Опасност от придърпване, преципване, завличане
2.	Подаваща шнекова спирала	Разрез, защицване, отнасяне
3.	Странични облицовки	Счупване, натъртване, преципване
4.	Верижно задвижване	Опасност от придърпване, преципване, завличане
5.	Шарнирни валове	Отнасяне
6.	Пространството между комбайна и раздробителя на стебла	Бутане, удряне, смачкване
7.	Сечка (раздробител на стебла)	Летящи парчета от стебла, удар, разрез
8.	Кожуси, върхове	Подхълздане, препъване
9.	Повдигната машина	Смачкване, притискане
10.	Хидравлична система	Инжектиране на течност с високо налягане



2 Увод

Уважаеми Купувач!

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. В това описание искаме да Ви предоставим полезна информация, да Ви дадем помощ за оптималната експлоатация на царевичните адаптери. Вие купувате един адаптер, изграден на основата на съвременни принципи, молим преди пускането му в действие да прочетете внимателно инструкцията за експлоатация.

Както пластинчатите, така и 4-ножовите модели, оборудвани с откъсващи валци, разполагат с упътване за употреба Това упътване, ако няма отделно такова, може да се използва и при двата модела адаптери.

Хедърите се произвеждат в 6, 8, 12-редов фиксиран и 6, 8, 9, 12-редов съвместен модел със шаси и изключваща се сечка.

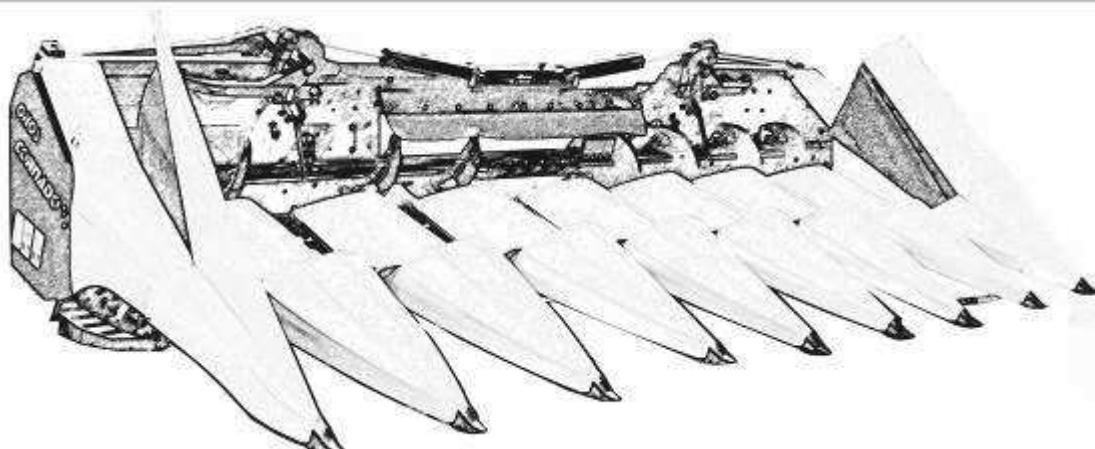
ВНИМАНИЕ!

Всяка произведена от нас машина разполага с означението CE, което означава, че всеки наш продукт отговаря на изискванията на Европейския съюз, както за нормите за безопасност, така и на пазарните потребности. С този знак нашите продукти могат да се предлагат във всяка страна на Европейския съюз.



ВНИМАНИЕ!

Производителят не носи отговорност за злополуки или материални щети, нанесени от неспазването на техническото упътване за употреба!



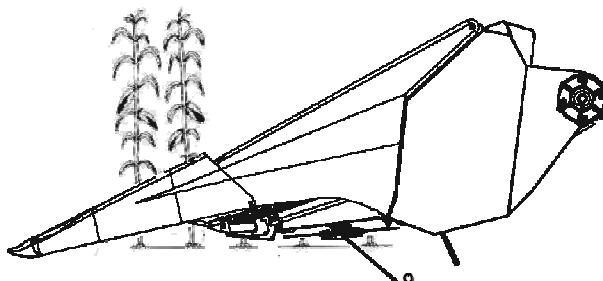
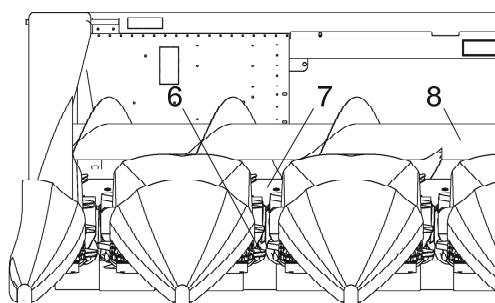
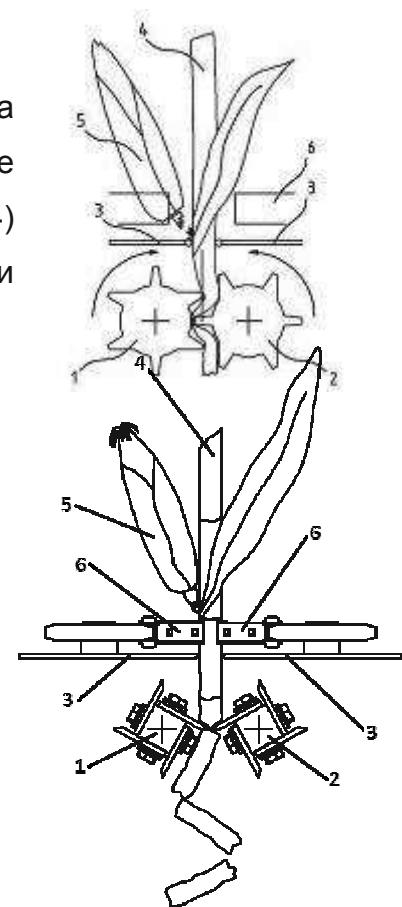
3 Предназначение, работен режим, експлоатация

Царевичният адаптер може да бъде монтиран на всеки комбайн чрез използването на подходяща преходна планка и служи за прибирането на зряла царевица, сята на междуредия 50,8-76,2 см (20"-30") в зависимост от типа и модела на адаптера.

Отделянето на царевичните кочани от стъблото се извършва от разположени един до друг откъсващи модули.

На приложената скица показваме начина на функциониране на тези отчупващи единици. Постъпващите между отчупващите шини (3) стебла(1,2) на царевицата (4) се захващат от срещуположно въртящите се отчупващи цилиндри (1,2), които издърпват стеблата надолу. В следствие на това достигащите и удрящите се в отчупващите шини(3) царевични кочани(5) се откъсват от стъблото. След това (5) кочаните с помощта на снабдени с палци вериги се придвижват (6) към канала за внасяне (7), откъдето шнекът (8) ги транспортира към средата на канала и наклонената камера на комбайна. След отделянето на царевичния кочан(5), царевичното стебло (4) попада под откъсващия модул.

Ако хедерът разполага със сечка, то тогава стеблото, което се намира под откъсващия модул, преминава и през раздробителните ножове (9), които го раздробяват на малки парчета.



ВНИМАНИЕ!

Адаптерът не може да работи самостоятелно, работната си функция може да изпълни единствено, ако е монтиран към комбайна, затова за работата им трябва да се спазват условията за техническа безопасност, отнасящи се както отделно до експлоатацията на комбайна, така и заедно с прикачения към него адаптер. Единствено специалист, притежаващ нужната квалификация, може да работи с тях!



Адаптерът получава задвижването си от преходния вал през шарнирния вал. Задвиженият от комбайна шарнирен вал посредством едно допълнително карданово предаване осигурява движение на стъбломелачните единици A задвижващи самите стъбломелачни единици валове се задвижват един с друг посредством верижни съединители.

Адаптерът е подсигурен срещу прекомерно натоварване. Всеки един откъсващ модул разполага с отделен предпазител, който се намира в преходния вал.

Задвижването на подаващия шнек е посредством верига. В 6 и 8-редовите машини шнекът получава задвижване от преходния вал на крайният десен откъсващ модул. При 12-редови машини подаващия шнек получава задвижване и от двете страни на адаптера. Задвижването на подаващия шнек също е обезопасено срещу претоварване. Разполага с отделен съединител за претоварване, който е вграден в зъбното колело, монтирано на шнека.

Тъй като адаптера самостоятелно не може да работи, управлението му след прикачване и напасване към комбайна (вж Агрегатиране) управлението на адаптера се извършва от кабината на комбайна.

След настройването и напасването му към комбайна адаптерът е готов за работа, като спазвате внимателно следния ред операции при включването му в работен режим:

1. След кратък звуков сигнал включете мотора на комбайна!
2. След като се убедите, че в обсега на адаптера не се намира никой, спуснете адаптера на височина 8-15 см от земята (при добро настройване редоразделителните върхове ще опрат в земята) и след това включете задвижването на адаптера!

ВНИМАНИЕ!

Адаптерът може да бъде задвижван само в работно (оперативно) положение, съгласно предназначението му.



3. Започнете прибирането на царевицата по посоката, в която е посадена!
4. Препоръчаната скорост за прибиране на реколта с адаптер е 7-8 km/h!

Аварийно спиране:

По време на прибиране на реколтата се случват непредвидени неща, когато работата с адаптера трябва внезапно да се прекрати (да се изключи и да се спре комбайна).

Такива са например:

- злополука,
- чуждо тяло (маркуч или тръба за поливане, тръба за газ и др.), което може да попадне в адаптера,
- прекомерно натоварване (в този случай предпазителите изключват),
- запушване, задръстване,
- друг вид аварии, повреди в машината.

ВНИМАНИЕ!

Адаптерът не разполага с отделна система за аварийно спиране. Аварийното му спиране се извършва от кабината на комбайна. Задължително спазвайте, правилата за аварийно спиране на адаптера, които се намират в комбайна!

По време на работа с адаптера е ЗАБРАНЕНО напускането на кабината на комбайна!



Употребата не по предназначение е следната:

- Прибирането на културата не се извършва в посока на засаждане:

Адаптерът може да бъде използван изключително за прибиране в посока на сейтбата (зависим от редовете), в посока различна от тази или при царевица с неподходящо междуурдие, параметрите на машината се влошават силно (увеличени загуби на зърно, надробяване на стъблата с влошено качество).

- Адаптерът е оставен прекалено високо по време на прибиране:

Сечката е захваната неподвижно към корпуса на адаптера, поради което ако плъзгащата долната част на хедера е вдигнат твърде високо от земята (повече от 15 см) то тогава значително се променя функцията и качеството на раздробяването на стеблата (високо стърнище).

- Адаптерът се използва за събиране на други култури, а не на царевица:

При събирането на други култури, напр. Слънчоглед се появява значителна загуба на зърно и това значително съкраща живота на машината. (дори с приставката за слънчоглед към адаптера.)

- По-висока скорост от препоръчената при прибирането на културата:

Нормалната скорост на адаптера за прибиране на целевата култура е 7-8 km/h, но без всякакви допълни промени може да се използва и при 11-13 km/h. В случай на по-голяма от тази скорост на събиране, трябва да се има в предвид увеличена загуба на зърно и влошаване на качеството на надробяване на стеблата.

4 Идентификация, технически данни

4.1 Идентификация

Адаптерът е универсален и може да бъде монтиран към различни видове зърнокомбайни с помощта на отделно монтиращо се устройство. При поръчка на адаптер за конкретен модел комбайн, монтажът на монтиращото се устройство се извършва от нас. Машините, които ние предлагаме, притежават означителна таблица, която закрепваме на горната лява страна на машината.

Серийният номер на машината е обозначен в поле с бял цвят до табелката.



Означение на вида според следните кодове:

CORNADO		Комбайн:			
Ред Номер:					
6	6R	11	Class Dominator, Mega, Medion	28	Fahr Balance
8	8R	12	Case IH	29	MF 90, 95, 100
9	9R	13	E-516, E-517	30	JD 1450, 1550 CWS
12	12R	14	Fiat (626)	31	CD 23
16	16R	15	Hesston 7730	32	MF 38/40
		16	JD 11000	33	NII össz. cs.
		17	Fahr Top Liner	34	JD 2050
		18	Duro Dakovic M1620	35	JD 2060
		19	New Idea Multi Power	36	JD 2060 MH
		20	New Holland	37	JD 2050 MH
		21	-	38	Gleaner R 52/62
		22	E-527	39	NH TX 62-68
		23	Bizon R. Z 060-110	40	MF32-10 AGCO
		24	MF 90-100	41	Gomszelm
		25	CK 10	42	NII IC56
		26	Gloria C-12/14	43	MF38-40 AGCO
		27	JD 9600, 8820	44	Lexion

4.2 Технически данни и по-важни параметри

Модел машина	При транспортиране			При експлоатация			Нетно тегло* (kg)
	Ширина (mm)	Дължина (mm)	Височин а (mm)	Ширина (mm)	Дължина (mm)	Височин а (mm)	
6R FIX с шаси 70cm	4299	2970	1410	4299	1100	2430	2140
6R FIX с шаси 76.2 cm	4609	2970	1410	4609	1100	2430	2180
8R FIX с шаси 76.2 cm	6135	2970	1449	6135	1100	2430	3130
12R FIX с шаси 76.2 cm	9180	2970	1449	9180	1100	2430	4160
6R сгъваем с шаси 70 cm	4299	2970	1584	3040	1100	2430	2250
6R сгъваем с шаси 76.2 cm	4609	2970	1584	3226	1100	2430	2330
8R сгъваем с шаси 76.2 cm	6135	2970	1584	3226	1100	2430	3300
9R сгъваем с шаси 76.2 cm	6895	2970	1584	3988	1100	2430	3740
12R сгъваем с шаси 76.2	9180	2970	1584	4750	1100	2430	4400
Смазочни масла:	SAE 80W-140 и грес EP-00						
Работен наклон на шнековата спирала:	560mm						
Обороти на междинния вал на адаптера:	550/min						
Дължина на раздробяване на сечката:	средно 50 mm, в зависимост от реколтата						
Настройка на откъсващите валци:	централна електрическа или хидравлична настройка						

Товарното тегло върху комбайна може да се различава от горепосочените данни в зависимост от отвора за адаптера!

5 Транспортиране

Адаптерът се транспортира на товарна платформа и добре смазан.

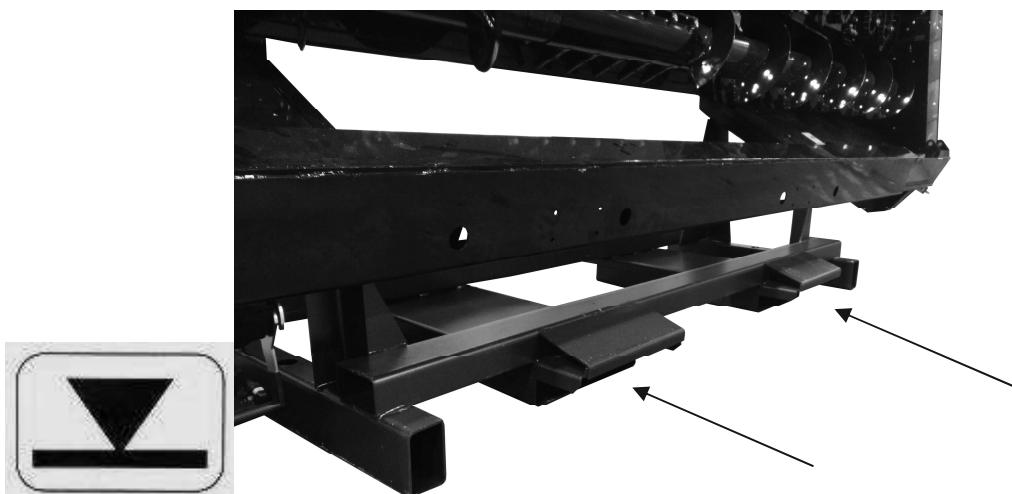
Преди да приемете адаптера, проверете нивото на смазване!

ВНИМАНИЕ!

Адаптерът може да се повдига от мотокар/електрокар и кран. При избор на повдигащото средство, вземете под внимание и теглото на адаптера.



Ако повдигате адаптера с мотокар/електрокар, поставете вилките му на определените със знаци за това места. Внимавайте при повдигането, вилките на повдигащото устройство трябва да са разположени симетрично по ширината на адаптера (виж снимка).



При повдигането на адаптера с кран използвайте прикрепените към двета края на хедъра куки. Повдигащото въже трябва да е фиксирано към тях.

При повдигане ъгълът на въжето може да бъде най-много 90° (вж. изображението).

Минималната дължина на кабела при 90° ъгъл:

- при 6-8-редови, фиксирани и сгъваеми машини: 2150 mm
- при 12-редови фиксирани и сгъваеми машини: 11250 mm (при 4 бр. повдигащи въжета)

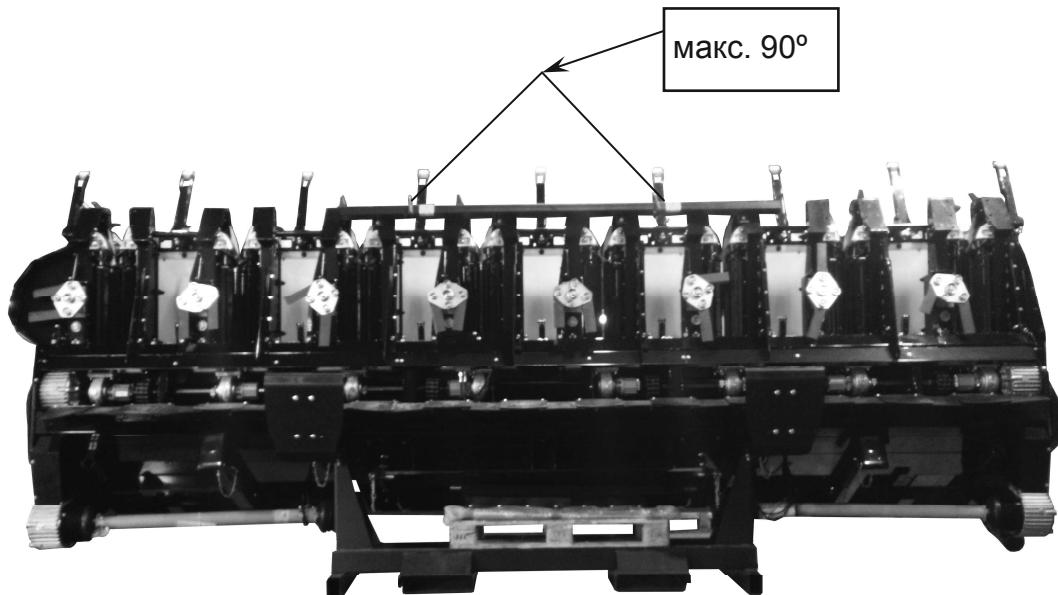
Повдигащите въжета трябва да са с абсолютна еднаква дължина!

ВНИМАНИЕ!

Използвайте само такива повдигащи въжета, на които
позволения максимален товар е по-голям от теглото на
машината!



За повдигането на 12-редови машини използвайте 4 бр. въжета!



6 Агрегатиране на хедъра към комбайна

След свалянето от транспортната платформа:

- свалете термосвиваемото фолио.
- срежете фиксиращите въжета и свалете от машината редоразделящите върхове

След като извършите горепосочените операции, поставете машината водоравно на собствените ѝ подпори.

Поставянето на машината в легнало положение става с кран с помощта на стоманено въже, окачено на куките за вдигане.

След поставянето ѝ на земята, свалете транспортните подпори!

ВНИМАНИЕ!

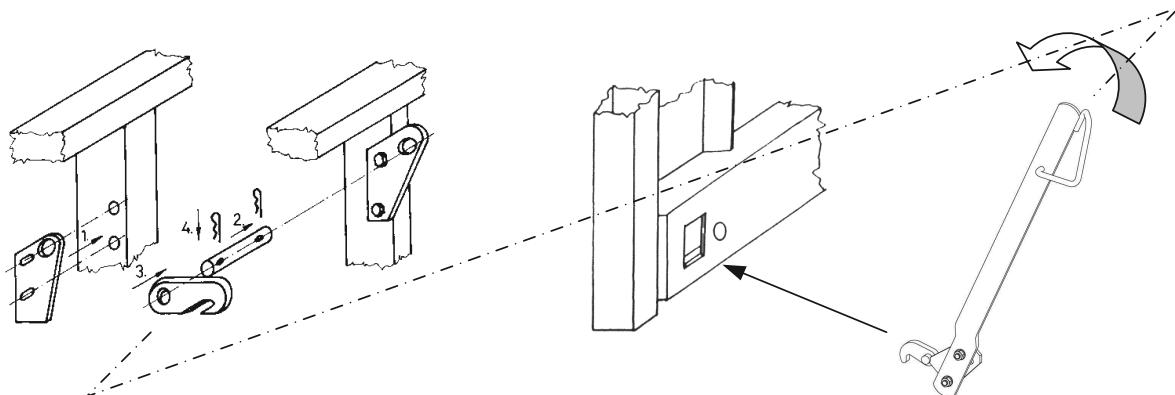
След извършване на по-горните операции, повдигнете адаптера и го подсигурете срещу падане и след това според вида или модела на комбайна, фиксирайте хедъра към носителя!

При сгъваеми машини отстранете необходимите при транспортиране фиксиращи болтове, които свързват и двете страни на повдигащото и главното шаси на адаптера!



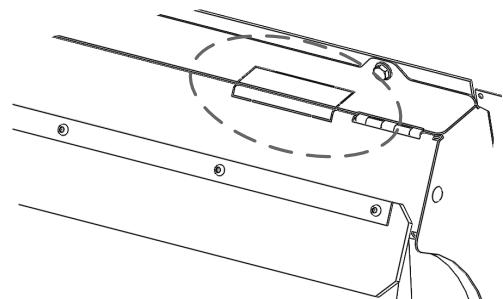
6.1 Агрегатиране на хедър към определен вид комбайни

6.1.1 New Holland, MF 8680; 8780; Gleaner R; Gleaner C

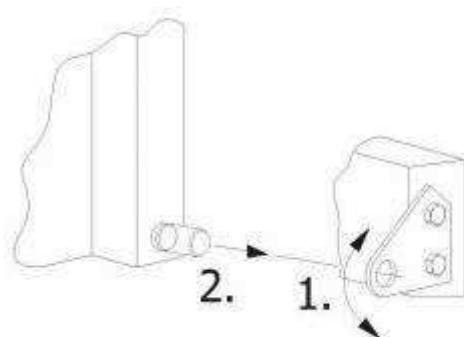


Нагласете извития лост към скобата. Ако не може да се нагласи на правилната позиция, сменете оригиналния лост с предназначения за отвора резервен лост.

При нагласянето на Case AFX, перфорираната част на предпазната пластина от поцинкована ламарина трява да се отстрани!

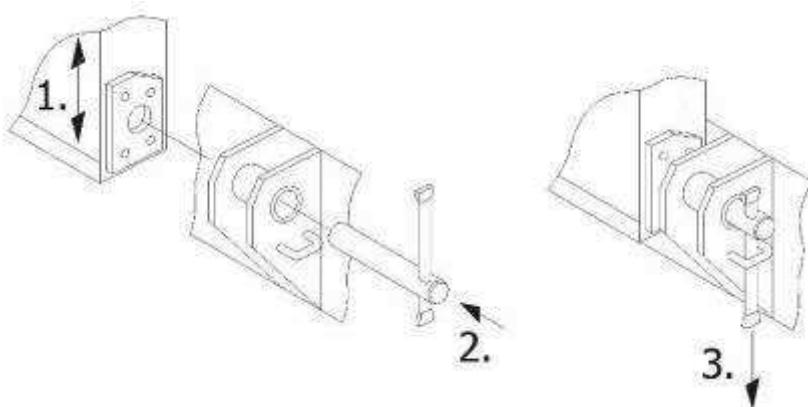


6.1.2 John Deere



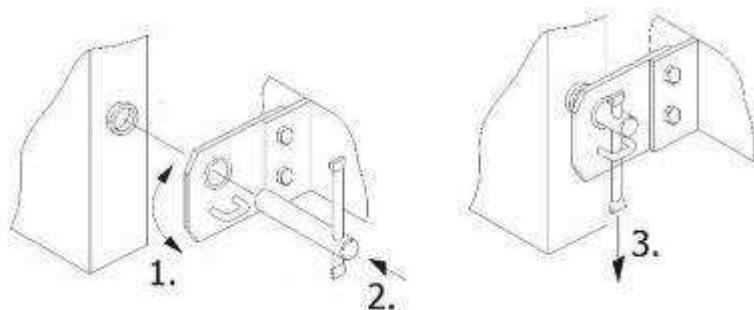
Регулирайте отвора на конзолата, така че да съвпадне с оста на фиксирация щифт. Нагласете конзолния отвор на едно ниво с фиксиращото рамо!

6.1.3 Claas Mega, Claas Dominator, Claas Lexion



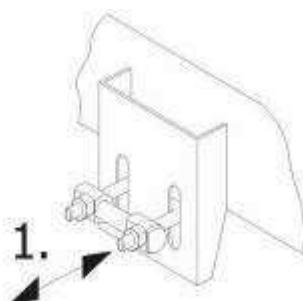
Ако има разминаване в равнините на фиксиращото рамо и отвора на закрепващата планка, тогава нагласете предпазителя на закрепващата планка и фиксирайте предпазителния болт!

6.1.4 MF32-40 № S 52.153=>

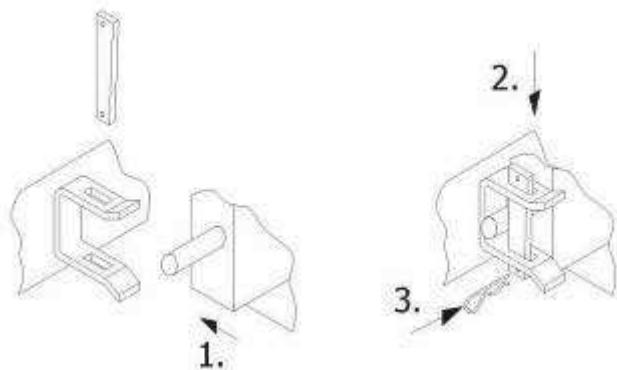


Ако има разминаване в равнините на фиксиращото рамо и отвора на закрепващата планка, тогава нагласете предпазителя на закрепващата планка и фиксирайте предпазителния болт!

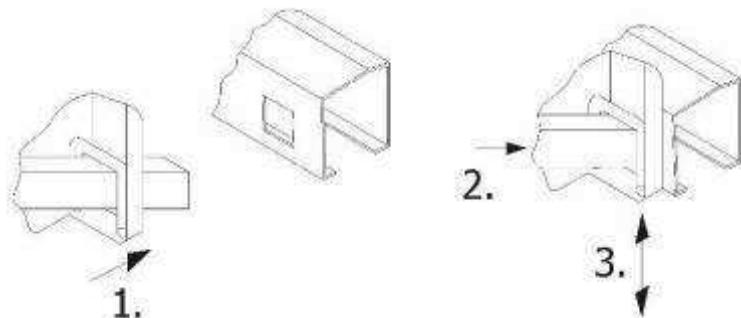
6.1.5 Case-IH 1000 - 2000



6.1.6 Deutz-Fahr



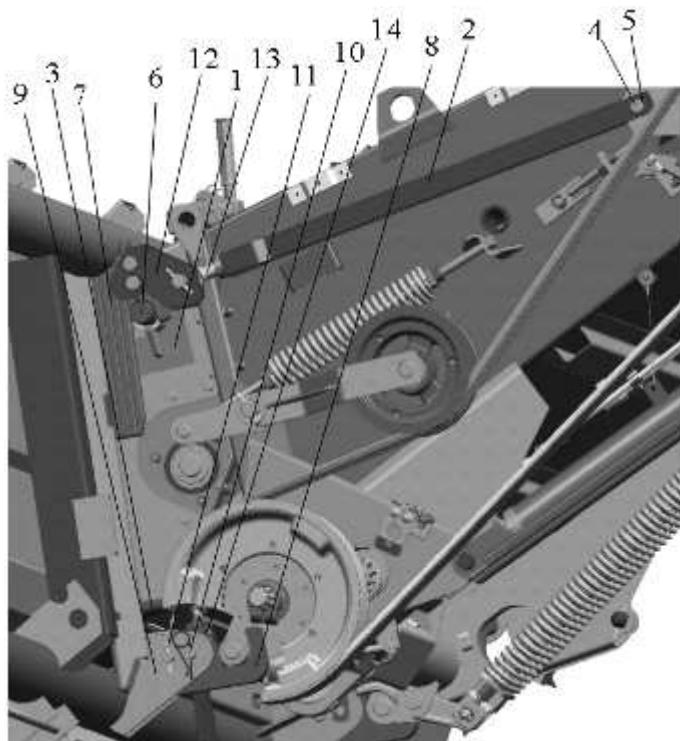
6.1.7 Fiat-Laverda



6.1.8 ACROS

Монтиране на адаптера на наклонена камера:

1. Подготовка на наклонената камера за монтаж на адаптера.
 - 1.1. Свалете от наклонената камера рамката и средната част от подаващия валяк.
 - 1.2. Охлабете блока на долните пружини, като освободите и свалите блока на страничните пружини, заедно с обтегачите. Свалете и двете пружини, които се намират над наклонената камера.
 - 1.3. Повдигнете долния задвижващ вал на наклонената камера, като така ще освободите долните подпори и фиксирайте.
 - 1.4. Развийте болт M16 до самия щифт. Развийте и свалете болтовете M12. Обърнете подпорите с резбовите им отвори към планката, вкарайте болт M12 и завийте докрай. Завийте също и болтовете M16. След това освободете долния задвижващ вал на наклонената камера.
 - 1.5. Монтирайте на наклонената камера междинния корпус (1) със захранващия цилиндър с фиксиирани палци и го закрепете с демонтираните свързващи елементи.
 - 1.6. Свалете отдясно и отляво двета обтегача и ги фиксирайте към вала (4) с щифта (5).
- 1.7. От намиращия се от дясната страна на наклонената камера разпределителен вал свалете зъбните колела с размер $z=18$ и сложете на тяхно място зъбни колела с размер $z=16$. Свалете една междинна брънка от веригата и сложете на нейно място транспортиращата задвижваща верига. Нагласете и опънете оптимално веригата.



2. Подготовка на адаптера за монтиране към наклонената

камера.

Обърнете така затварящата планка (3) към адаптера, за да не излиза отстрани на машината.

3. Монтиране на адаптера към наклонената камера

Отпуснете дотолкова наклонената камера, че куката за закрепване (6) на механическият разпределител (1) да бъде по-надолу от куките, намиращи се от двете страни на адаптера (7). Отидете до адаптера и вкарайте куките за закрепване в отворите на куките, намиращи се от двете страни на адаптера. Повдигнете адаптера с наклонената камера. Повдигнете куките, намиращи се от лявата и дясната страна на рамата на адаптера (8) до съвпадане на отворите на закачалките и конзолите (9), поставете щифта (10) и фиксирайте с шплент (11).

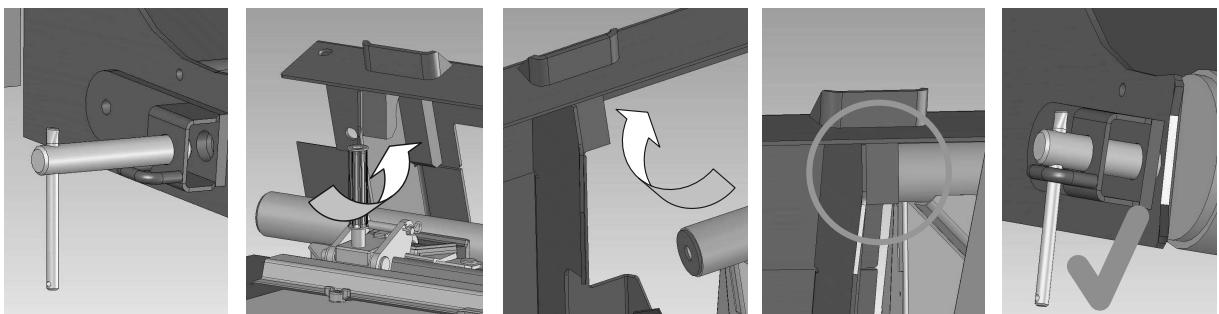
Фиксирайте другия край на подготовкения предварително от другия край и фиксиран обтегач (2) към конзолите (12) с разположените върху горните куки на адаптера болтове (13) и фиксирайте с ос и шплент.

Поставете между страните на междинния корпус упътняващата ламарина, така че да опира в дъното и поставете отдолу по две пружини (14) отляво и отдясно на подходяща позиция.

6.1.9 RSM-181

Извадете фиксиращия щифт на адаптера!

След това сложете палеца на наклонената камера върху фиксиращата кука на адаптера, след което монтирайте адаптера към наклонената камера с фиксиращото рамо!

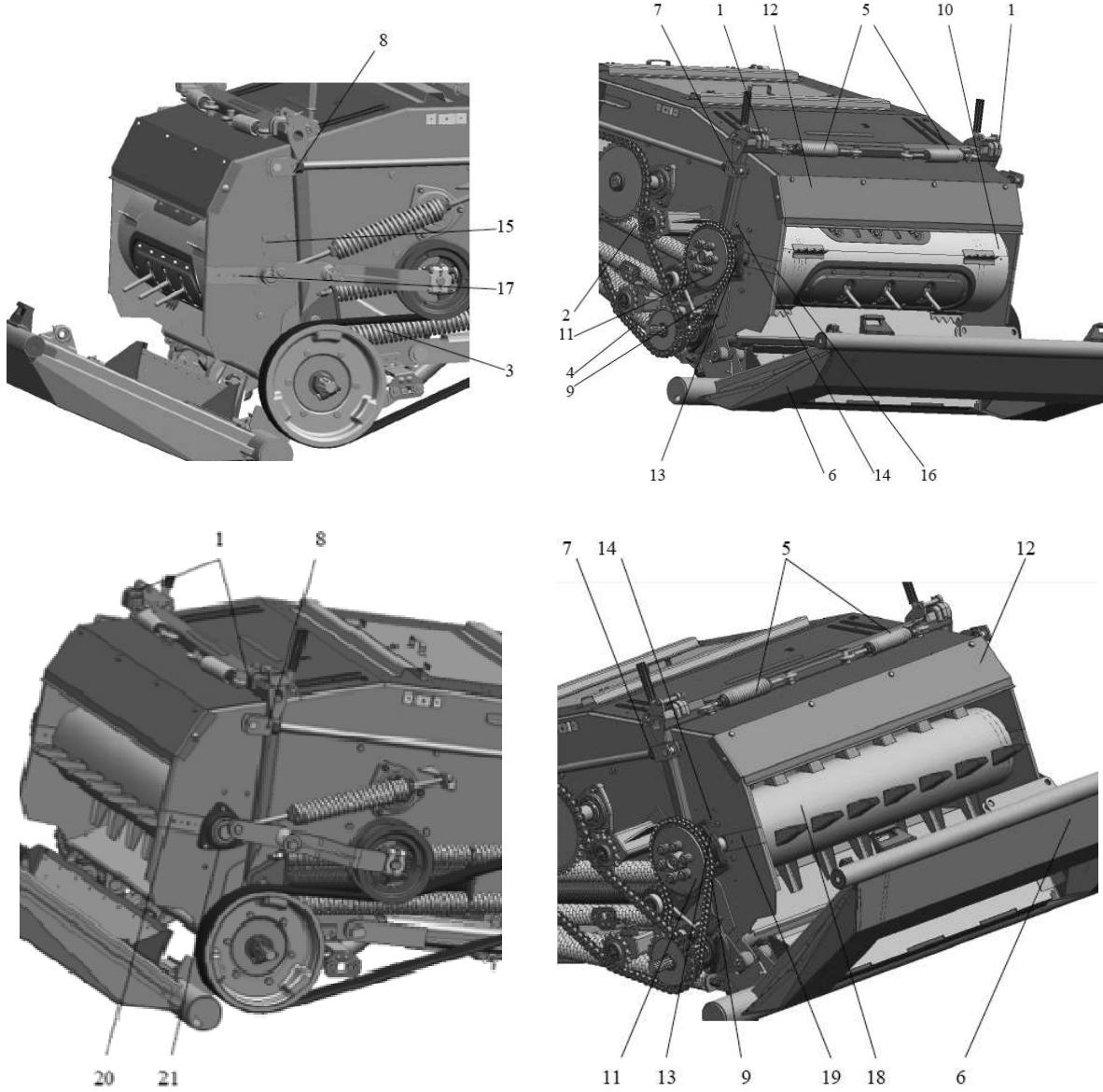


Внимавайте за предпазителя на фиксиращото рамо!

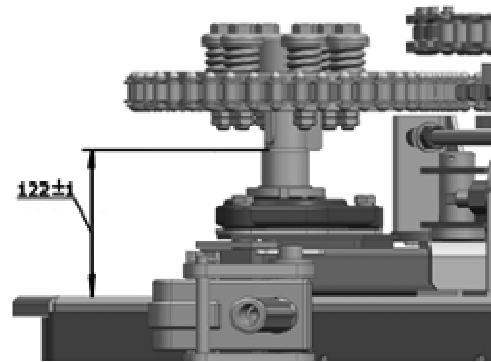
Смяна на управляваният пластинчат подаващ механизъм с фиксиран такъв на наклонената камера:

1. Демонтирайте хедера или друг адаптер от наклонената камера на комбайна..
2. фиксирайте рамката (6) със закачалките (1)
3. Премерете дължината на пружини (2; 3; 4), намиращи се отляво и под наклонената камера. След това освободете пружините.
4. Демонтирайте пружините (5) от рамката (6).
5. Демонтирайте обтегачите (7; 8) от рамката (6).
6. Пуснете надолу рамката (6) до упор.
7. Демонтирайте веригата (9) от дясната страна на наклонената камера.
8. Демонтирайте подсигуряващия съединител с клина (11) и свързвашите елементи от подаващия цилиндър (10).
9. Демонтирайте капака (12) от рамката на наклонената камера.
- 10.Демонтирайте от дясната страна на наклонената камера (10) опората (13) на подаващия цилиндър.
- 11.Придържайки подаващия цилиндър, развийте отляво и отлясно по 3-3 броя болтове (14; 15), които фиксират корпуса на лагера.
- 12.Извадете напред подаващия цилиндър (10) с лагерите (16; 17) от рамката на наклонената камера.
- 13.На мястото на демонтирания подаващ цилиндър за пшеница (10) монтирайте подаващия цилиндър за царевица (18), заедно със защитните площи (19; 20).
- 14.Монтирайте от дясната страна на наклонената камера опората (21).
- 15.Монтирайте от дясната страна на наклонената камера 2 бр. болтове (14), които фиксираха демонтираните защитни площи (19; 20).
- 16.Монтирайте демонтираната по-рано опора (13) на царевичния подаващ цилиндър.
- 17.Монтаж на дозатора на царевица в корпуса на лагера: цилиндъра по време на въртене не трябва да опира в наклонената камера.
- 18.Монтирайте обратно демонтираните осигуряващ съединител и верига (9; 11).
- 19.Монтирайте обратно демонтирания по-рано капак (12).
- 20.Повдигнете рамката (6) и я закопчайте със закопчалките (1).

21. Поставете обратно към рамката обтегачите (7, 8) и пружините (5).
22. Регулирайте опъването на пружините (2; 3; 4) в съответствие с измерените размери.



Захранващото устройство за жътва на пшеница или царевица на наклонената камера: в интерес на осигуряването на позицията на верижните зъбни колела в една равнина, зъбното колело на подаващия цилиндър трябва да бъде в следната позиция.



6.2 Следващи стъпки след агрегатирането на адаптера към комбайна

ВНИМАНИЕ!

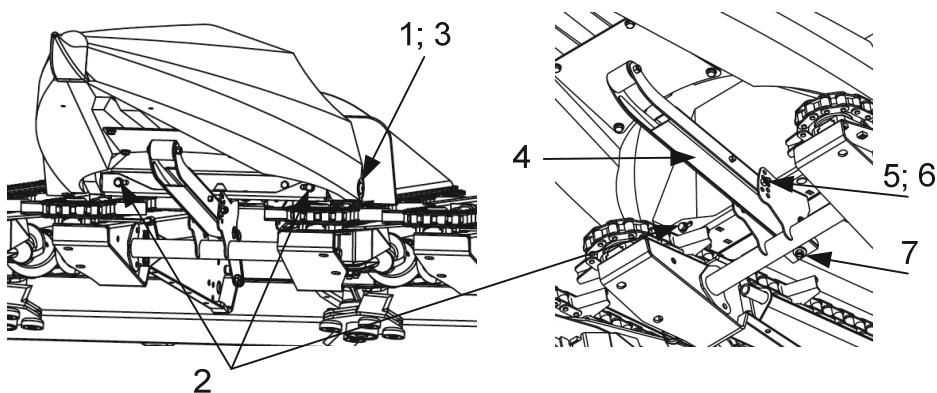
Следващите операции можете да извършите само след като сте се убедили, че адаптера е правилно монтиран и фиксиран към наклонената камера на комбайна, като същевременно е и обезопасен срещу откачане или падане!



Демонтирайте винкела, служещ за вдигане на адаптера, намиращ се под плъзгачите на чупещите единици.



Върховете за разделяне на редовете поставете (щракнете) върху щифтовете (1) на горните капаци. В интерес на по-лесното сглобяване първо разхлабете болтовете (2), фиксиращи щифтовете на горните капаци, фиксирайте редоразделящите върхове отвън с болтовете с вътрешен шестостен (3) и стегнете отново охлабените болтове (2). Чертеж, подпомагащ сглобяването се намира на страница 21/A на каталога за резервни части.



Регулирайте рамото (4), служещо за подпиране на редоразделящите върхове на желаната височина и фиксирайте с болта (5) и контрагайката (6). Доколкото е необходимо по-фино регулиране, то е възможно отзад с гайката (7).

При крайните капаци процедурийте също по начина, описан по-горе.

След прикачането на междинния вал към наклонената камера, сложете предпазителната обвивка според инструкциите!

За да избегнете въртенето на кардановата обвивка, фиксирайте към подаващия механизъм двете защитни вериги против обръщане!



ВНИМАНИЕ!

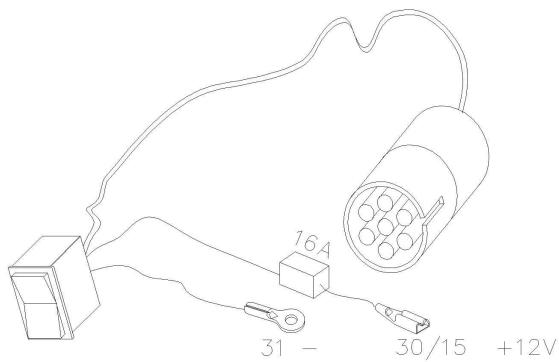
След свързване към задвижващата ос на наклонената камера да се използва оригиналния защитен кожух в съответствие с написаното в инструкцията за експлоатация на комбайна!

За предотвратяване на въртенето на кожуха на кардана, намиращите се от двете му страни вериги, предотвратяващи завъртането му да се фиксират към адаптера!



6.3 Прекачване на електрически регулатор на ножовата греда

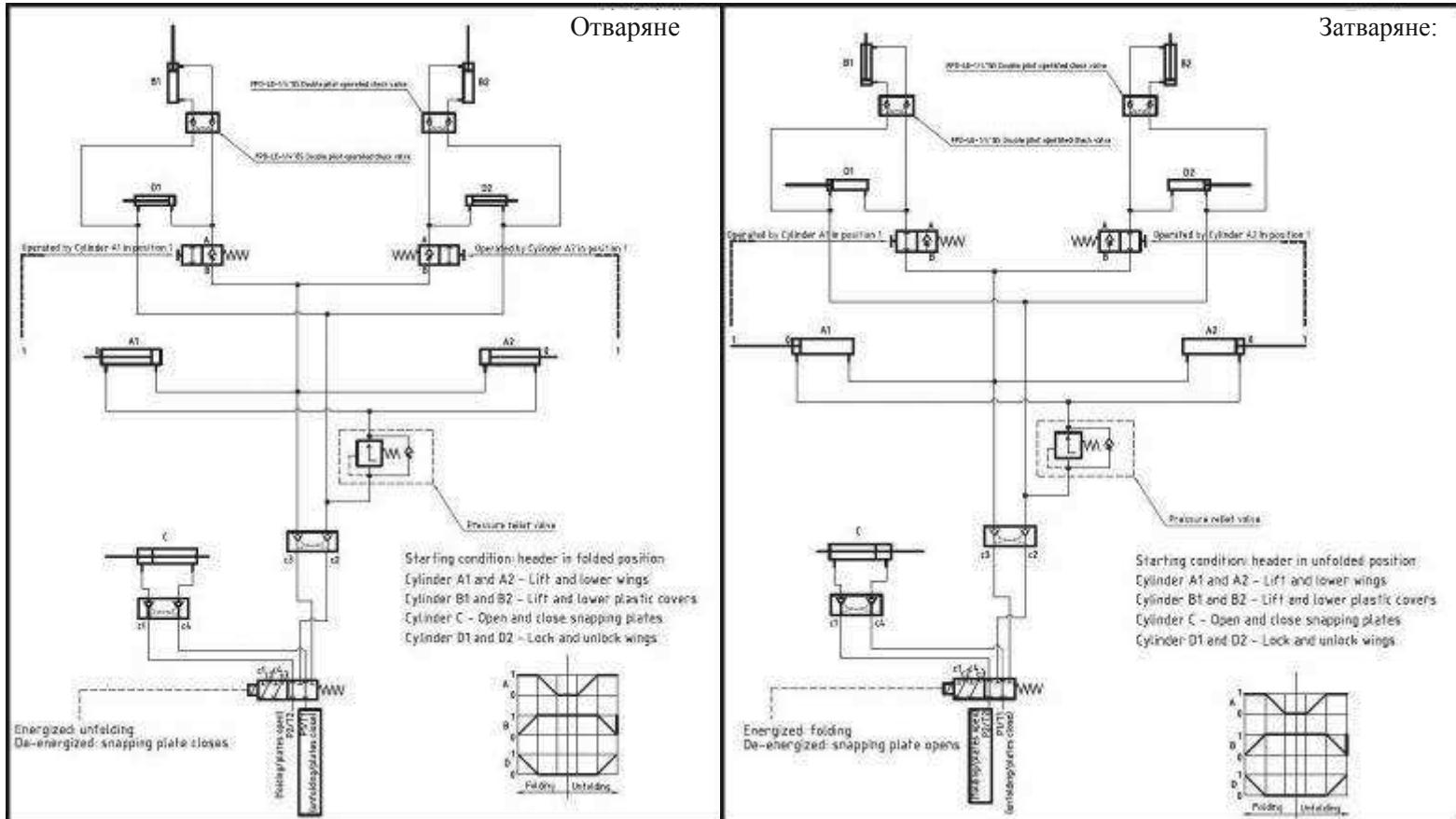
Прикачването на електрическия регулатор на ножовата греда се извършва по следния начин:



6.4 Прикачане на хидравличната система

Тук, на схемите е показано как е направена хидравличната система на сгъваеми машини (отваряне, затваряне).

За всички модели комбайни затварянето винаги трява да се извърши от кабината на комбайна.



Начално състояние: Адаптерът се намира в сгънато състояние.
 A1 и A2 цилиндър – повдига и сваля добавъчните елементи
 B1 и B2 цилиндър – вдига и сваля пластмасовите облицовки
 С цилиндър – отваря и затваря ножовите греди
 D1 и D2 цилиндър – фиксира и отпуска добавъчните елементи

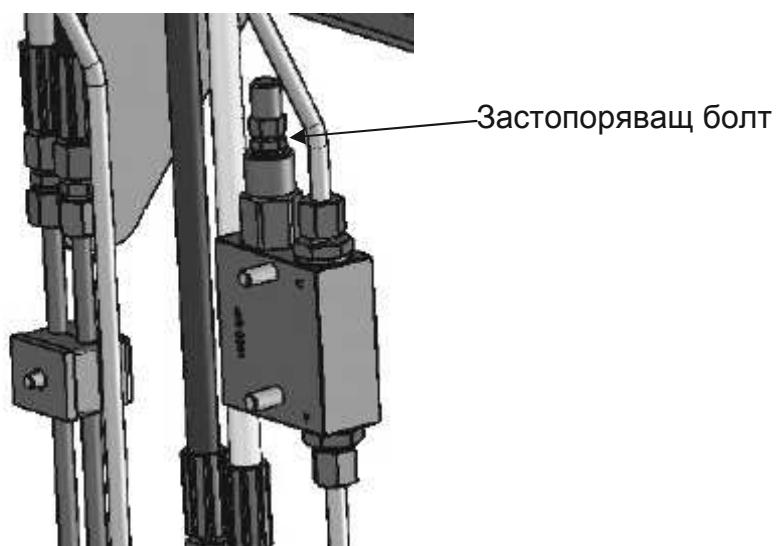
Начално състояние: Адаптерът е в основно положение
 A1 и A2 цилиндър – повдига и сваля добавъчните елементи
 B1 и B2 цилиндър – вдига и сваля пластмасовите облицовки
 С цилиндър – отваря и затваря ножовите греди
 D1 и D2 цилиндър – фиксира и отпуска добавъчните елементи

При затваряне правилния режим на работа на цилиндрите е следния:

1. Закрепящите цилиндри (D1, D2) и цилиндрите на защитната пластмасова облицовка трябва да се оставят да работят на пълни обороти.
2. След това повдигащите цилиндри (A1, A2) трябва да затворят допълнителните елементи.

Ако повдигащите цилиндри се задействат, преди другите цилиндри (D1, D2, B1, B2) да достигнат пълни обороти, тогава завъртете предпазния клапан за налягането половин оборот по посока на часовниковата стрелка

След това пробвайте отново затварянето



6.5 Агрегатиране на друг модел комбайн

За агрегатирането на хедъра на друг вид комбайн е необходим допълнителен набор от инструменти и машинни елементи, за който повече информация можете да намерите в списъка за резервните части или в отдела за работа с клиенти. Необходимите комплекти за преоборудване могат да бъдат заявени от производителя.

ВНИМАНИЕ!

В случай на преоборудване монтирането на всички намиращи се в комплекта защитни покрития е задължително!



7 Пускане в експлоатация

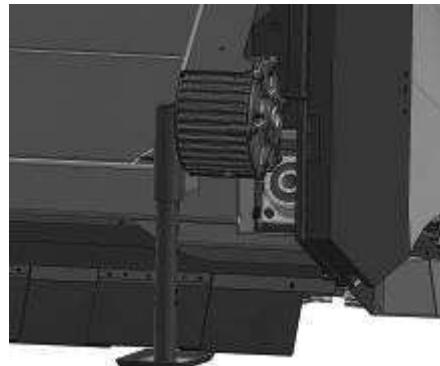
След монтажа препоръчваме разработка с продължителност 20 мин. След стартиране на зърно-комбайна на ниски обороти, включете задвижването на адаптера и го оставете да се движи. Включването на задвижването на високи обороти трябва да се избягва при всички случаи, защото ускоряването на инерционната маса води до претоварвания 8-10 пъти спрямо пълното натоварване по време на работа поради което могат да настъпят щети по задвижващите елементи и подсигуряващите съединители. Постепенно вдигнете оборотите до средни. След като хедера е поработил на основни обороти, увеличете ги до средно ниво. Уверете се за липса на какъвто и да е страничен шум. Ако липсва такъв, задвижете машината на най-високите обороти и я оставете така за 10-на минути. След това проверете задвижващите и съединителните елементи, като не пропускате да проверите и работната температура 40-60°C)!

8 Регулиране и настройки

8.1 Шаси

Опорният крак на машината трябва да бъде така регулиран преди поставянето й, че разстоянието между почвата и долната греда на адаптера да бъде приблизително 30 см.

Регулирането на крака става след изтегляне на осигурителния щифт.



8.2 Подаваща шнекова спирала

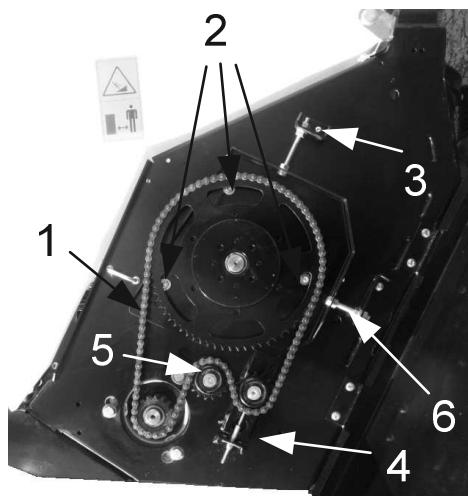
В края на подаващия шнек се намира предпазител, който не позволява прекалено голямото натоварване и различни деформации. Предпазителя се намира от лявата страна на подаващия шнек, но при 12 редовите адаптери присъства и от дясната страна.

Има случаи, когато е необходимо да се променят оборотите на подаващия шнек. Задвижващото колело може да се обърне, с което се променят оборотите според техническите указания.

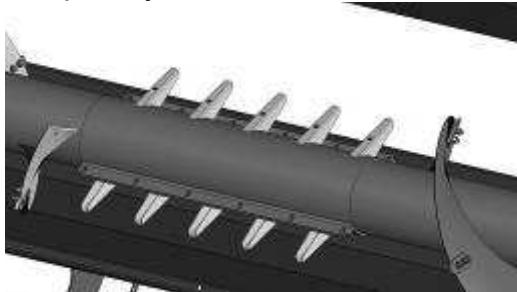
Частите, които се използват при

настройката на подаващия шнек:

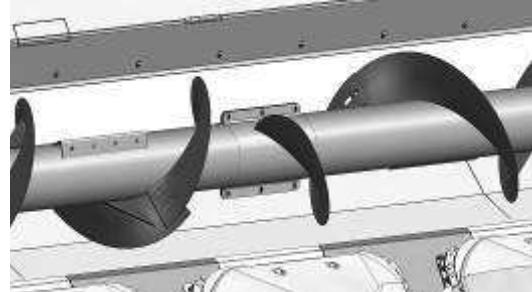
1. Брънка от задвижващата верига
2. Гайки на настройващата планка
3. Повдигане и сваляне на подаващия шнек с помощта на гайки M12
4. Настройка на верижния обтегач
5. Колело на верижния водач
6. Настройка напред и назад на подаващия шнек с помощта на гайки M12



Според нуждите на клиента адаптера се доставя с два вида внасящ шнек:



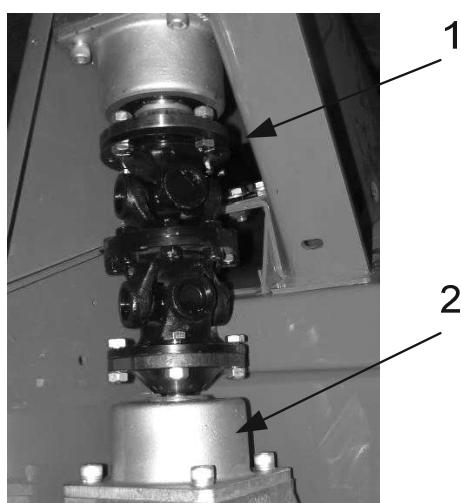
Пластинчат подавач



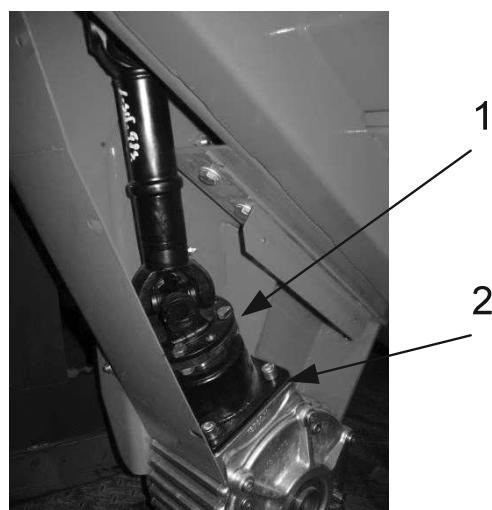
Избутиваща спирала

8.3 Задвижваща система

Страницното задвижване се извършва от шарнирен вал или с двоен карданов механизъм (1). Според заводските настройки комбинацията от задвижващи системи (2) така е нагласена, че входния въртящ момент да е около 550 1/min за всеки вид комбайн. Това е благодарение на задвижването с конусно зъбно колело, чиято задвижваща система е монтирана върху конзолата. Промяна в предавателно отношение може да се извърши единствено със смяната на задвижващата система.



Задвижване с двоен карданов
механизъм
(JD, NH)



Задвижване с шарнирен вал
(Mega - Lexion, MF)

Системата за страницно задвижване не се нуждае от допълнителни настройки.

8.4 Отчупващи единици

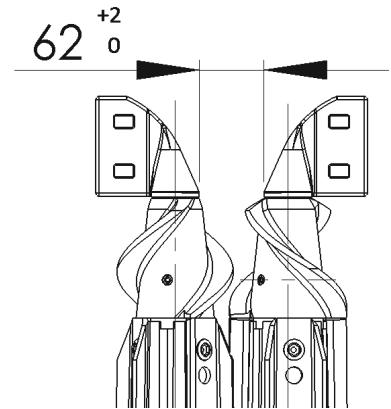
В каталога за резервни части ще намерите схема, която показва използването на отчупващите единици за различно междуредие според каталожния номер.

8.4.1 Настойка на отчупващите валици

По време на регулирането или настройката на валиците трябва да се спазва и да се проверява следното:

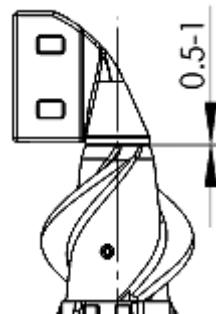
8.4.2 Междуосово разстояние на откъсващия валец

Според основните настройки междуосовото разстояние трябва да е успоредно, което да отговаря и на клиентските условия. Между двета носещи корпуса разстоянието трябва да е 62 mm.



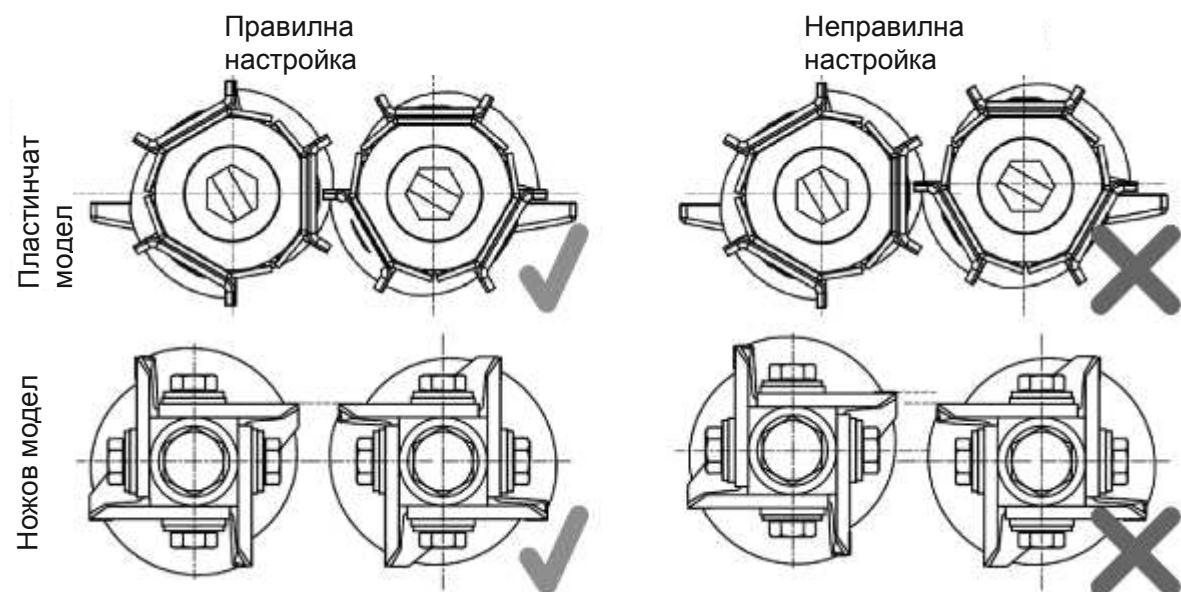
8.4.3 Позиция на върховете на отчупващите валици

За спиралния край на откъсващия валец са употребени 2 бр. затворени сачмени лагера. Защитата им е осигурена от лабиринтни уплътнения. В случай на правилна настройка в следствие на конструктивните размери, разстоянието между неподвижния опорен връх и спиралния край на въртящия се отчупващ валък е между 0,5 и 1 mm.



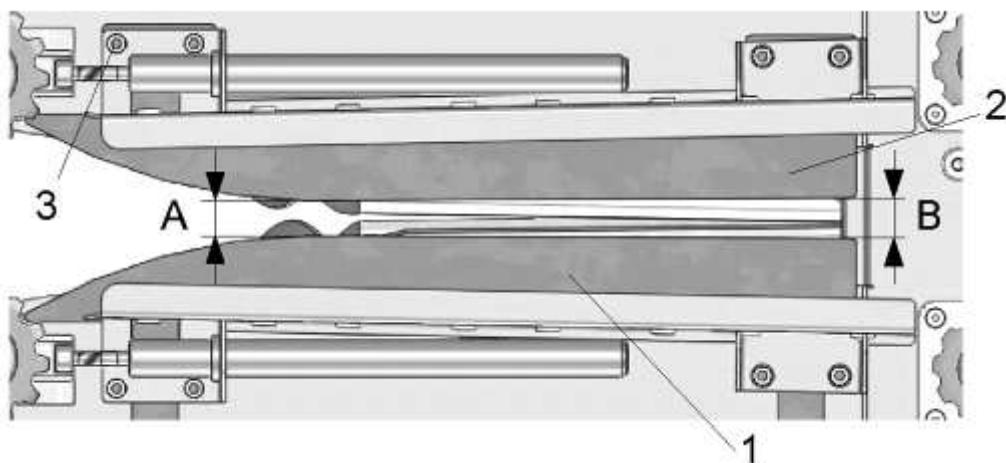
8.4.4 Проверка на равнината

Разположението на отчупващите валици в една равнина се осигурява от слободяването на задвижващия редуктор, но успоредността на осите им трябва да бъде проверявана. Осите на отчупващите валици трябва да бъдат успоредни, както една спрямо друга, така и спрямо рамката на отчупващата единица.



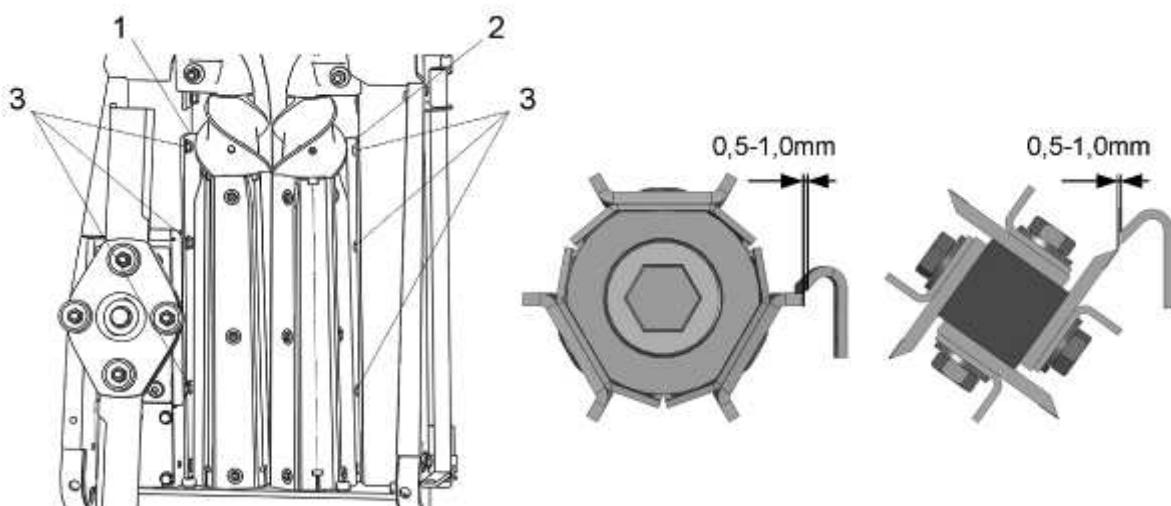
8.5 Настройка на отчупващите шини

Фабрична настройка 27-32 mm. Основно да се следи при спиралите на отчупващите валици, разстоянието между отчупващите шини да бъде с 5 mm по-малко отколкото откъм страната на редуктора. Механизъмът за централно регулиране на шините регулира 6 mm на свиване и 10 mm на разтваряне. Въз основа на горните данни, се извършва регулиране на крайните стойности на механизма /компресирано положение/. Подвижните шини (1) регулирайте спрямо фиксираните (2) съответно: отпред на 21 mm, отзад на 26 mm и фиксирайте! Със задвижване на механизма централно може да бъде постигнато регулиране 27-32 mm. Стремете се да постигнете еднакво регулиране на всеки ред, тъй като отчупващите единици работят еднакво само тогава! Фиксираните шини могат да бъдат регулирани също до 14 mm с разхлабване на (3) болтове с глави на вътрешен шестостен. С обозначенията на размера A = 21 и B = 26 след настройката, а също A = 27 и B = 32 след регулиране с централния механизъм.



8.6 Регулиране на почистващите ножове (1, 2)

Оптималното и необходимото разстояние между ножовете е 0,5-1 mm Това разстояние е достатъчно само за настройка на единият нож/пластина, като с неговото завъртане може да се провери и разстоянието между другите ножове. За настройката на почистващите ножове е необходимо да се разхлабят 4 бр. болта M8 (3). Същата операция се извършва и за другите ножове/пластини.



8.7 Обтягане на веригите на отчупващите единици

Пружината на обтегача на зъбното колело е така проектирана, че няма нужда от допълнително опъване или настройка.



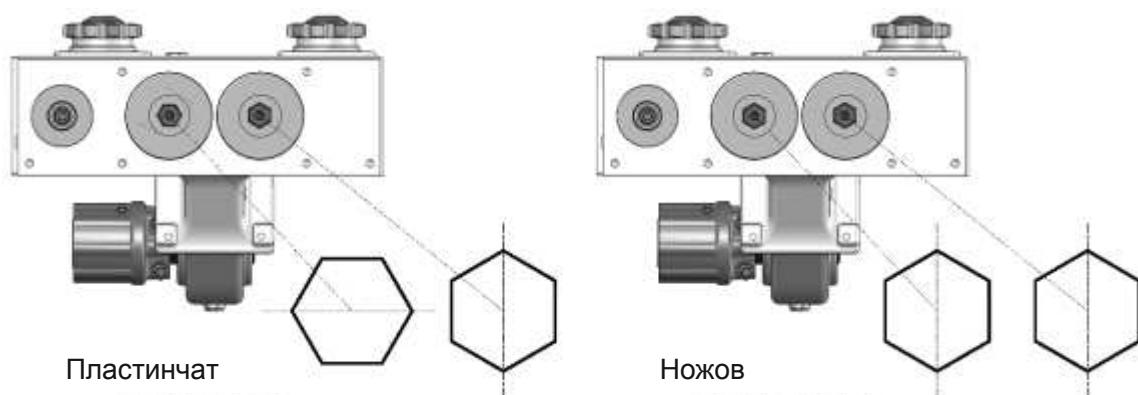
8.8 Разстояния и настройки на задвижването на откъсващия модул

При правилна настройка, между шестограмните оси на откъсващите валци и шестостъгълните отвори трябва да ѝгъл от 90° .

Їгъла не трябва да се коригира или измерва, понеже неправилното нагласяне на Ѯгъла може да причини тежки отклонения от правилните настройки. Измерването може да се извърши само на око.

Проверяват се със завъртането на осите, приблизително 1° е подходящо.

Разстоянията между зъбите са нормални.



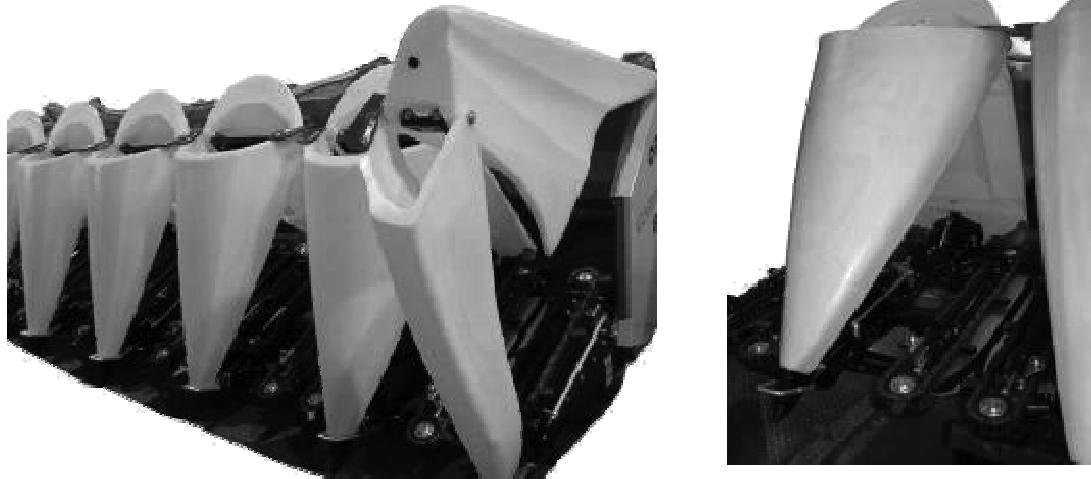
8.9 Шарнирни валове

Ние доставяме адаптерите с необходимите за задвижването им шарнирни валове.

След края на всеки сезон демонтирайте шарнирните валове и ги смажете обилно!

8.10 Пластмасови облицовки

Редоразделителните върхове така трябва да се нагласят, че когато плъзгащото се дъно на откъсващия модул е на 8 см. Металният връх не се регулира



В транспортен вид

Производителят и дилърът не поемат отговорност за щетите, настъпили в следствие на неправилно регулиране.

8.11 Система за следване на терена

Системата за следване на терена от електрическа гледна точка е напълно съвместима с електрониката на дадения комбайн. Настройката ѝ зависи от вида на комбайна и трябва да се извърши според неговото техническо указание.



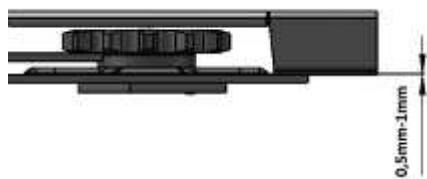
В транспортен вид



В положение на работен режим

При транспортирането на адаптера гумения плъзгач на системата за проследяване на терена е захванат, както е показано на снимката. За поставяне на плъзгащия елемент в работна положение отстранете болта, отбелязан с "A" и отрежете кабелната превръзка, отбелязана с "B". Поставете гумения плъзгащ елемент в позицията, която се вижда на дясната снимка. След това навийте обратно болта, отбелязан с „A“ и стегнете двата болта.

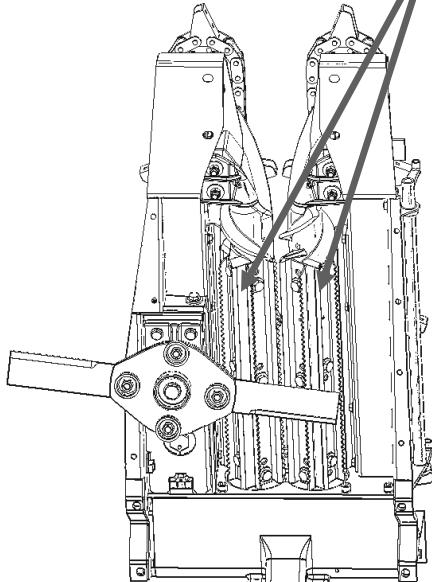
8.12 Монтиране на вложката за слънчоглед



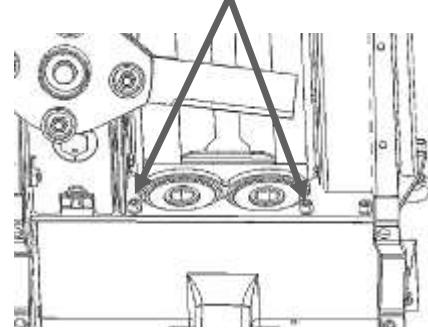
ВНИМАНИЕ!

Разрешеното разстояние между ножовете е от 0,5 mm до 1 mm!

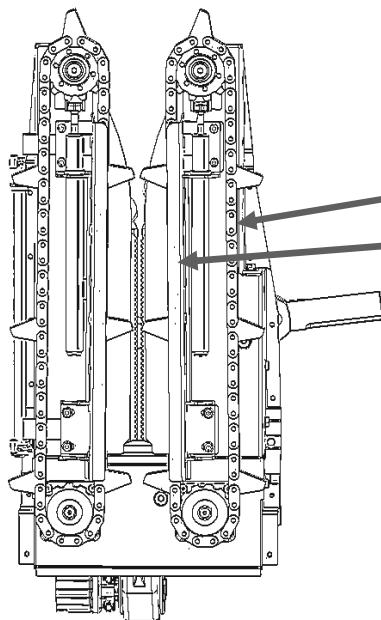
Свалете откъсващите валци с направляващи
пластини и предпазващите от прах дискове!



Свалете 2 бр. вътрешни BKNY болтове Поставете
затварящия капак, след което фиксирайте
затварящият се капак със свалените болтове!



Чертеж №:	Наименование:	6R	8R	9R	12R	4+2R	4+2x2R	6+2x3R
1.377.153	Лява слънчогледова вложка	-	-	-	-	1 db	1 db	1 db
1.377.154	Дясна слънчогледова вложка	6 db	8 db	9 db	12 db	5 db	7 db	11 db

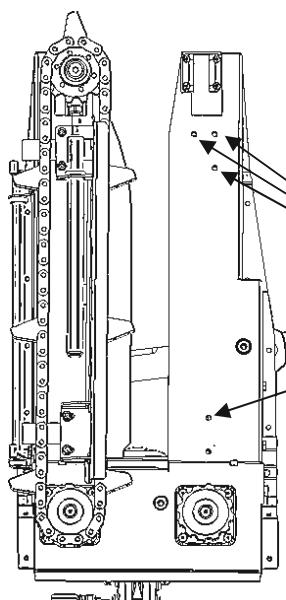


Изберете според горната таблица подходящата слънчогледова вложка за адаптера и количеството ѝ!

При сгъваем адаптер монтирайте лявата слънчогледова вложка на главното шаси, на най-десния откъсващ модул!

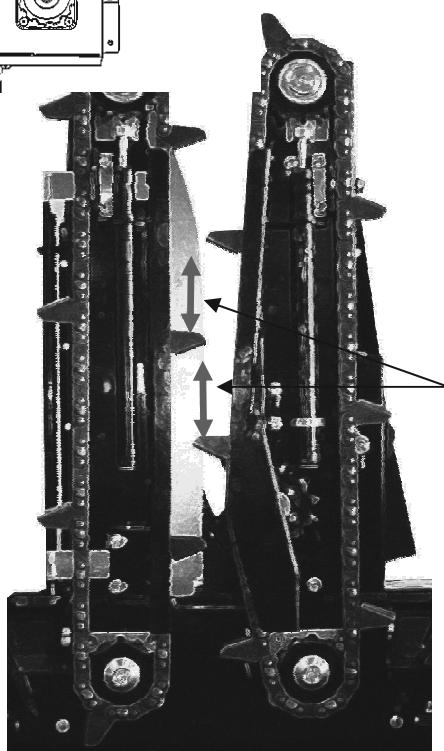
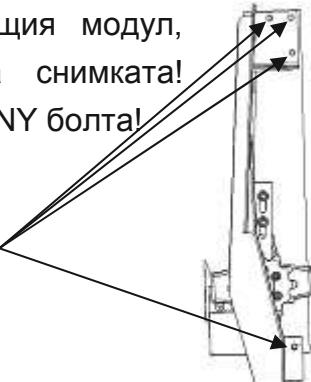
Отстранете палцовата верига с пружината на верижния обтегач!

Отстранете верижния водач и ножовата греда!



Монтирайте слънчогледовата вложка върху откъсващия модул, както е показано на снимката!
Фиксирайте я с 4 бр. BKNY болта!

M10 BKNY
болт



Монтирайте обратно верижния обтегач и палцовата верига, както е показано на снимката!

Наденете на пружината 1 бр. фиксиращ пръстен! Фиксирайте пръстена на 80 mm от долния край на пружината!

При поставянето на палцовата верига внимавайте за равното разстояние между папите и лапи

Поставете демонтираниите части в сандък, отделяйки ги с въздушно фолио!

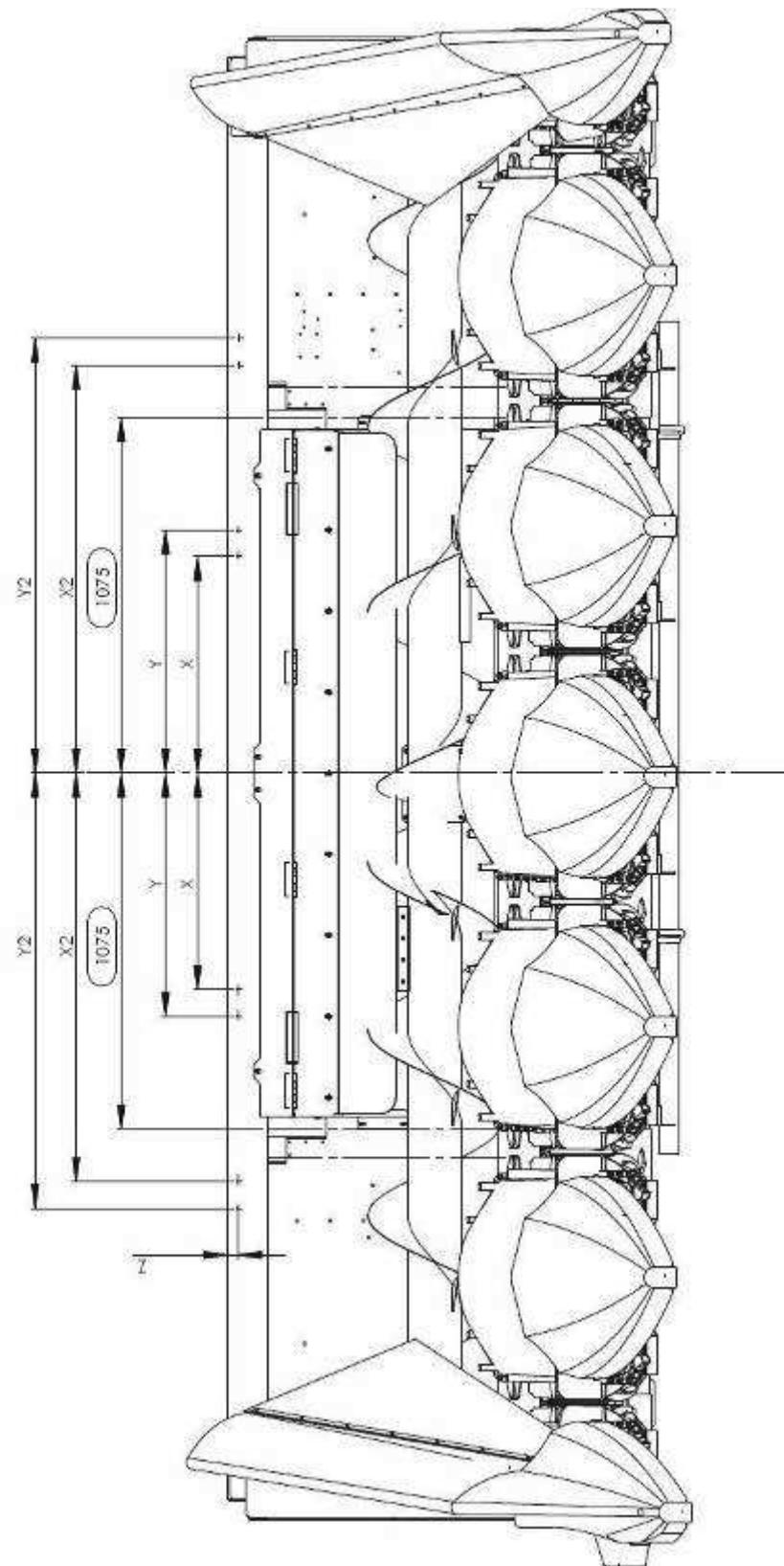
ВНИМАНИЕ!

Адаптерът е предназначен преди всичко за прибиране на царевица. Използването на вложката за слънчоглед препоръчваме само за прибирането на слънчоглед от малки площи (0-50 ha/година). Прибирането на по-големи от това количество води до повищено износване (преди всичко на пластмасовите кожуси) като за причинените от това щети производителят не носи отговорност!



9 Техническо упътване за монтаж на защитна мрежа за слънчоглед

9.1 Направа на необходимите отвори на горната греда:



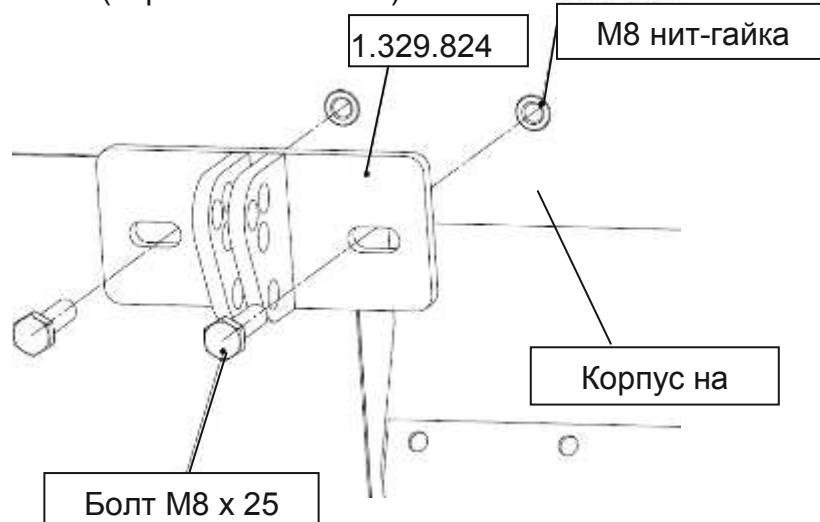
Разстоянията, обозначени на чертежа са специфични според адаптера и могат да се видят в следващата таблица:

	X1	Y1	X2	Y2	Z	Отвор Ø
Cornado FIX 6R	579 mm	659 mm	-	-	30 mm	11 mm
Cornado FIX 8R	973 mm	1053 mm	-	-	40 mm	11 mm
Cornado FIX 12R	973 mm	1053 mm	2525 mm	2605 mm	40 mm	11 mm

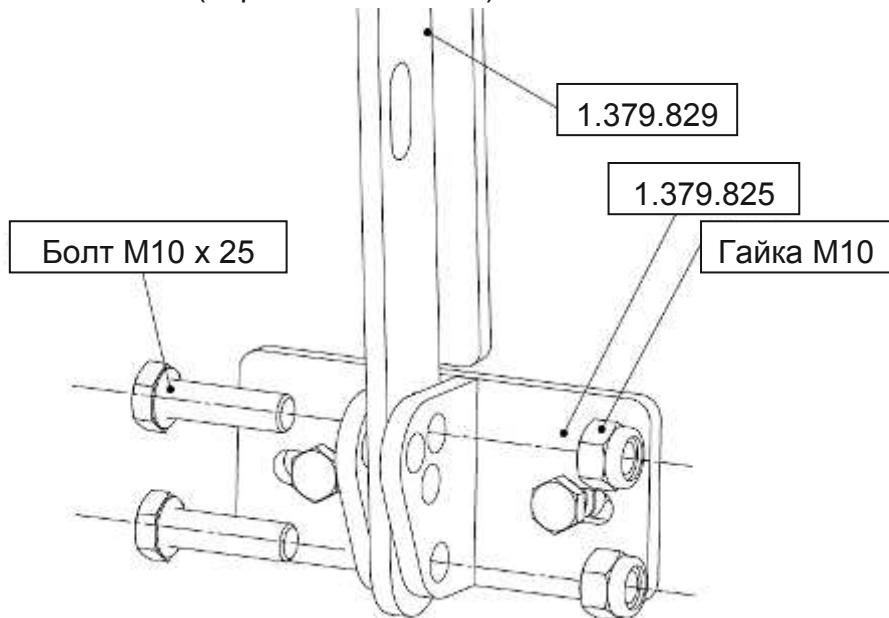
9.2 Монтаж на централните мрежи:

- Като първа стъпка монтирайте нит-гайки в изготвените отвори.

Основа на болт (черт. №: 1.379.824) Стегнете основите



- Фиксирайте носача (черт. №: 1.379.829) към основана с болт 10X25.



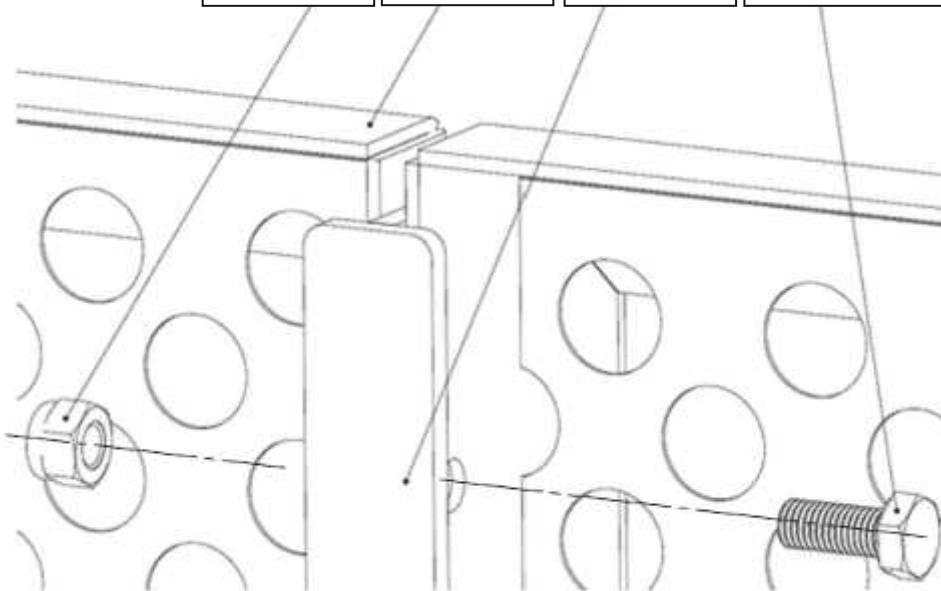
Фиксирайте централната част от мрежата и крайните части от мрежата към носача с болт M8x25.

M8 гайка

1.331.640

1.379.829

Болт M8 x 25

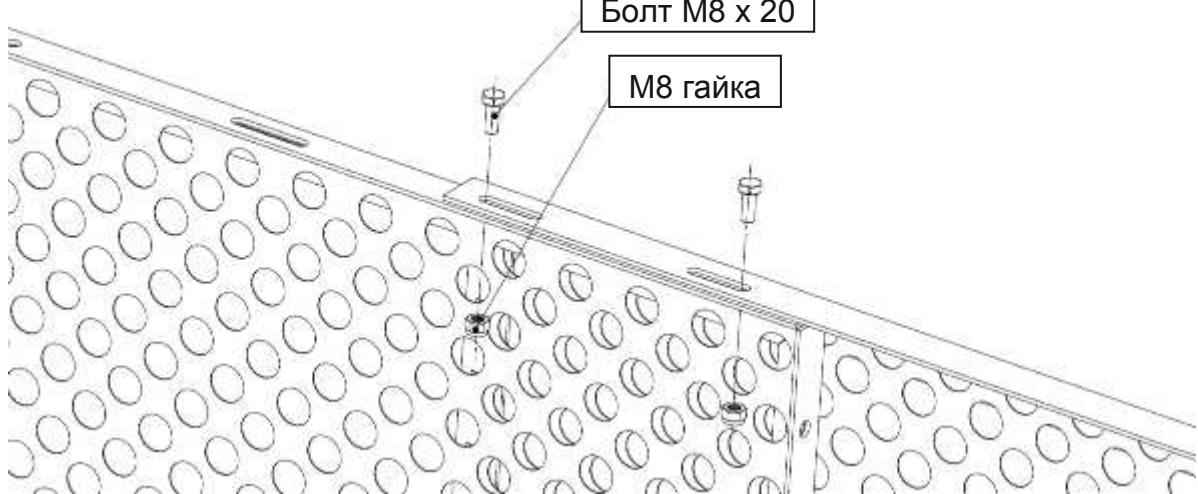


9.3 Монтаж на регулируеми мрежи:

- Фиксирайте регулируемите мрежи с болтове M8x20 към крайните части от мрежата.

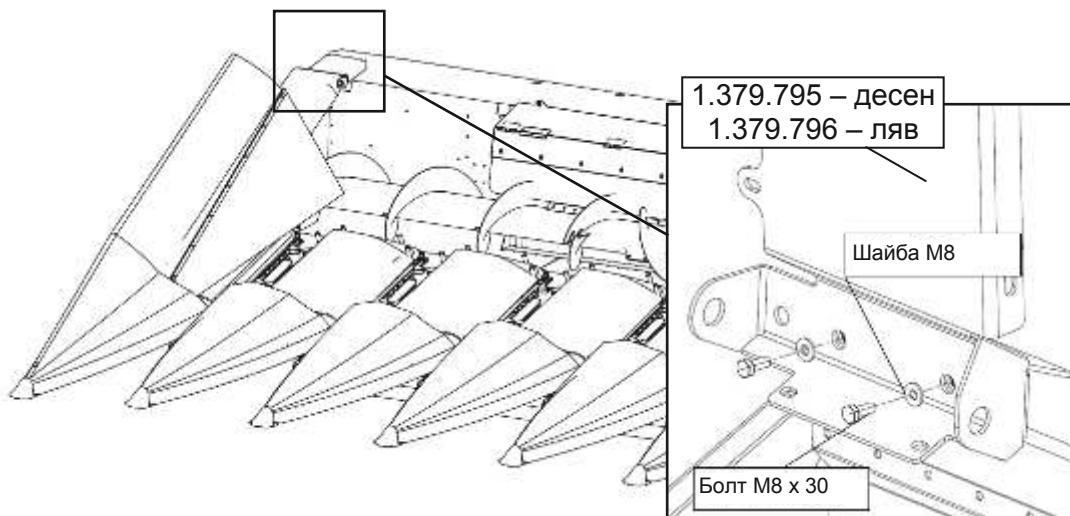
Болт M8 x 20

M8 гайка



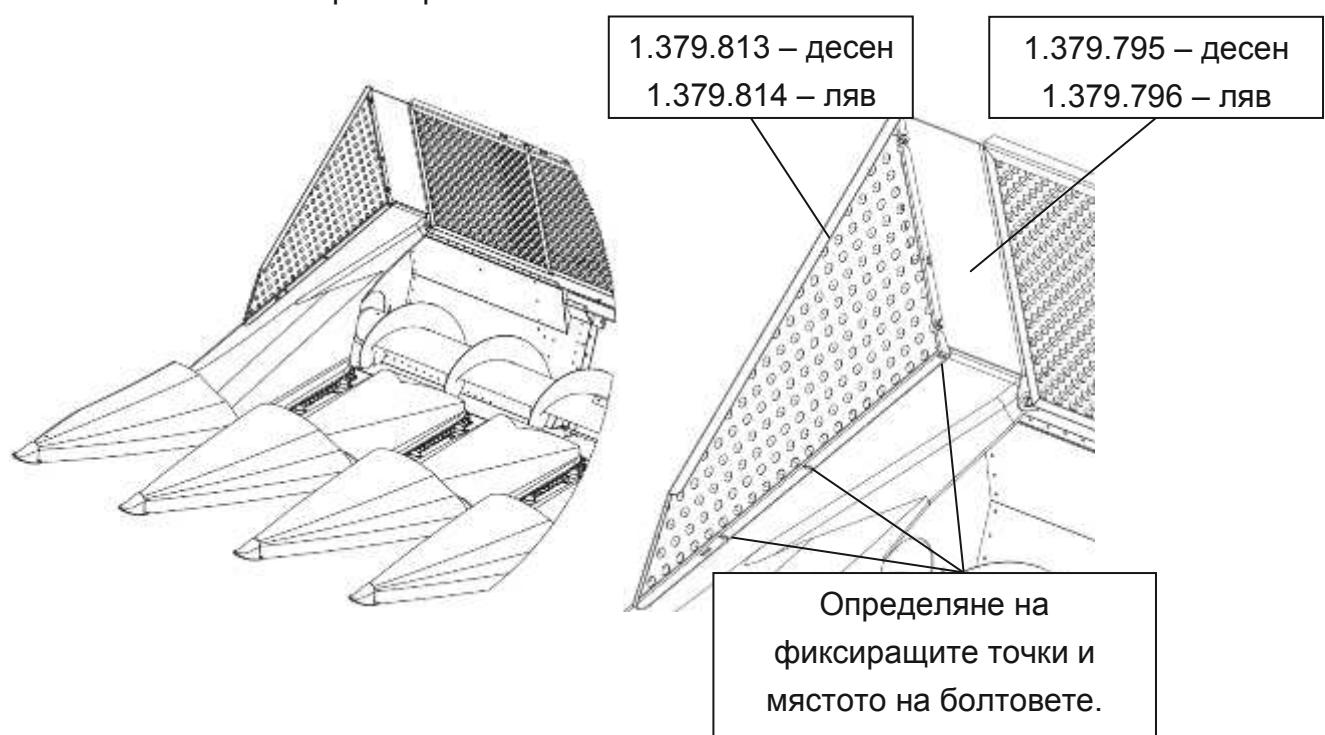
9.4 Поставяне на крайни държачи:

Сменете крайните пластмасови обвивни елементи: 1.376.721-et
1.379.795-re; 1.376.722-t 1.379.796-га



9.5 Фиксиране на страничните мрежи:

- Отбележете пробивните отвори върху пластмасовите обвивки
- Пробийте 9 mm отвори
- Завийте пластмасовите втулки
- Фиксирайте страничната мрежа в страничната пластмасова обвивка с болтове с размер M8x20.



9.6 Свържете елементите един към друг през овалните отвори.

Убедете се, че елементите стоят стабилно един спрямо друг и спрямо корпуса. С внимателно повдигане на наклонената камера се убедете, че мрежата не опира в кабината на комбайна.

9.7 Използвани артикули според типа на адаптера:

№ по ред	Чертеж №	Наименование	Cornado FIX 6 sor	Cornado FIX 8 sor	Cornado FIX 12 sor
1.	1.331.635	МРЕЖА	1	-	-
1.	1.331.640	МРЕЖА	-	1	3
2.	1.379.824	ОСНОВА	2	2	4
3.	1.379.829	НОСАЧ	2	2	4
4.	79410002566	ШЕСТОЪГЪЛЕН С РЕЗБА. БОЛТ 10X25 С DIN933/8.8 ПОЦИНКОВАН	4	4	8
5.	74910000066	ГАЙКА. С ПЛАСТМАСОВА ВЛОЖКА М-10 DIN 985/8 ПОЦИНКОВАНА.	4	4	8
6.	96717970000	НИТ-ГАЙКА M8x16	5	5	10
7.	79408003066	ШЕСТОЪГЪЛЕН С РЕЗБА. БОЛТ С ЦЯЛА РЕЗБА 8x30 DIN 933/8.8 ПОЦИНКОВАН	4	4	8
8.	1.379.805	ФИКСИРАНА МРЕЖА.	2	-	2
8.	1.379.809	ФИКСИРАНА МРЕЖА.	-	2	-
9.	79410002566	ШЕСТОЪГЪЛЕН С РЕЗБА. БОЛТ С ЦЯЛА РЕЗБА 10x25 DIN 933/8.8 ПОЦИНКОВАН	4	4	8
10.	74910000066	ГАЙКА. С ПЛАСТМАСОВА ВЛОЖКА М-10 DIN 985/8 ПОЦИНКОВАНА.	4	4	8
11.	1.379.830	РЕГУЛИРУЕМА МРЕЖА ЛЯВА	1	1	1
12.	1.379.799	РЕГУЛИРУЕМА МРЕЖА ДЯСНА	1	1	1
13.	79408002066	ШЕСТОЪГЪЛЕН С РЕЗБА. БОЛТ С ЦЯЛА РЕЗБА 8x20 DIN 933/8.8 ПОЦИНКОВАН	18	18	18
14.	74908000066	ГАЙКА. С ПЛАСТМАСОВА ВЛОЖКА М-8 DIN 985/8 ПОЦИНКОВАНА.	8	8	8
15.	1.379.795	НОСАЧ КРАЕН ДЕСЕН	1	1	1
16.	1.379.796	НОСАЧ КРАЕН ЛЯВ	1	1	1
17.	1.379.813	СТРАНИЧНА МРЕЖА ДЯСНА	1	1	1
18.	1.379.814	СТРАНИЧНА МРЕЖА ЛЯВА	1	1	1
19.	74908000066	ГАЙКА. С ПЛАСТМАСОВА ВЛОЖКА М-8 DIN 985/8 ПОЦИНКОВАНА.	4	4	4
20.	96714446000	НИТГАЙКА M8x13 14446	8	8	8

10 Прибиране на целевата култура

След като е обслужен и настроен, адаптера е готов за прибиране на културата.

Адаптерът може да се включи и работи само в работен режим!

ВНИМАНИЕ!

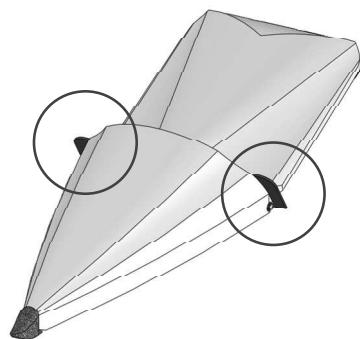
Конструктивното оформление, едновременно с предписаните дневни проверки и предписанията за сигурност гарантират, че раздробителния нож не може да се отстрани сам от ножодържача, но винаги трябва да се взема в предвид такава неочеквана ситуация, при която ножът се удря в чуждо тяло, камък или друг предмет, намиращ се на земята. Отчупено парченце с различна големина от закаленото острие на ножа може да отхвръкне в непредсказуема предварително посока.

Пребиваването в близост до работещия адаптер

ЗАБРАНЕНО!



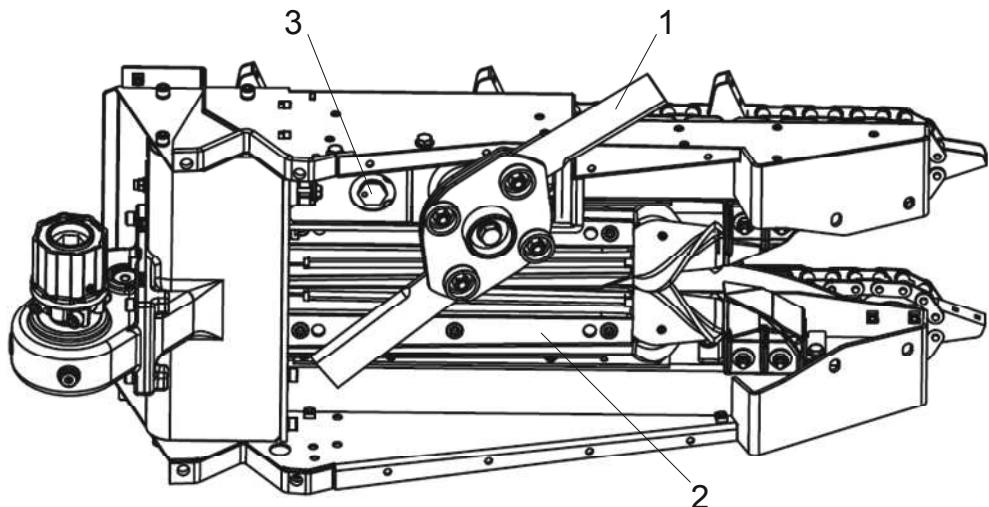
Ако полето е полегнато или много заплевено, е целесъобразно да бъдат отстранени гumenите уши от кожуха!



След първия час работа с адаптера изгасете мотора на комбайна, извадете контактния ключ и проверете следните неща

- температурата на задвижващата част на откъсващия модул (макс. 40-60°C),
- евентуално разхлабване или изгубване на части или елементи от адаптера,
- обтегнатостта на веригите (палцова верига, шнекова верижна предавка),
- всичко друго, както и състоянието на пластмасовите обшивки.

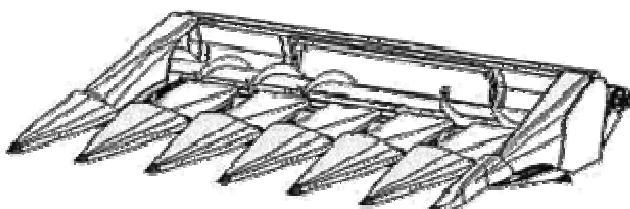
Със снабдения със специални ножове (1) първи раздробител има възможност срязването на стеблото да се извърши непосредствено под откъсващите палци (2). Раздробителят може да се изключи с превключвател (3), при завъртането му на 180°.



Ако се наложи да се подменят ножовете, използвайте списъка за резервните части, за да можете да ги поръчате! Имайте предвид, че заедно с ножовете трябва да се сменят фиксиращите болтове и ножовата пластина държач!

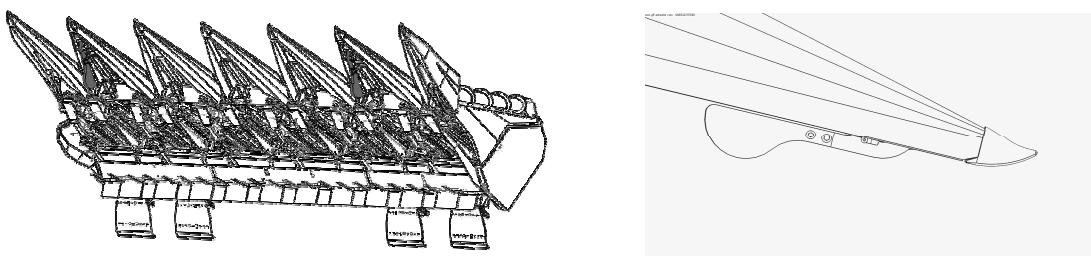
10.1 Система за проследяване на терена

Системата за проследяване на терена „ОРОШ“ може да се адаптира към този вид комбайни, чиято бордова електроника може да нагласят автоматично височината на жънене. Трябва също така електронната комуникация между адаптера и комбайна да съвпадат с тази на заводската настройка.



Сензорите се разполагат от двете страни, в обвивката между първия и втория откъсващ модул.

Основно се прикачат два сензора, но ако комбайна позволява (пр. JD), може да се постави и трети сензор в средата на адаптера (електрическите кабели са пригодени за поставянето му, но под 12 ред не можем да го ползваме).



Според вида на комбайна, сензорите изпращат сигнали на бордовата електроника и въз основа на това може да се променя височината на рязане на културата.

От комбайна може да се настройва:

- височина на рязане на културата
- чувствителност (до какво движение да реагира адаптера)
- бързина (колко динамично да е движението на адаптера)

Необходими части за монтажа:

- В списъка за резервни части, на стр. 42 се намират 2 бр. единици за проследяване на терена
- Кабели (количество им зависи от производствения номер на адаптера).
- специфичната за вида на комбайна кабелен сноп

Монтиране на друг вид комбайн:

- Кабелен сноп за връзка с комбайна (1 бр.)
- Предавател (2 бр.)

ВНИМАНИЕ!

Системата за проследяване на терена не може да замести напълно човешкия фактор. При повреда трябва човешка намеса, с цел да могат да се предотвратят по-големи щети!



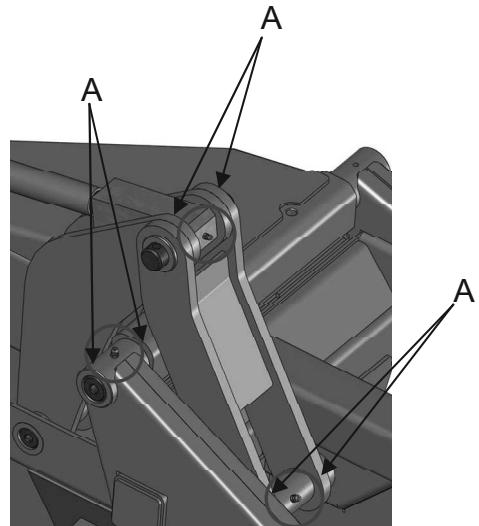
11 Смазване и обслужване

Преди да започнете каквато и да е ремонтна или поддръжна дейност, закачете на видно място забранителна табела за включване на мотора на комбайна и поставянето му в работен режим.

11.1 Шаси

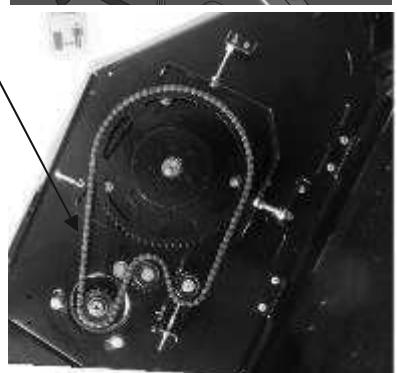
Металния механизъм на машините със фиксирано шаси нямат нужда от смазване.

При сгъваемите машини, смазването на механизма се извършва през предназначените за това отвори, с грес марка Liton EP2 или с грес, с подобни смазващи параметри. Извършвайте смазването, докато не се появи грес на точките, означени с „A”.



11.2 Подаваща шнекова спирала

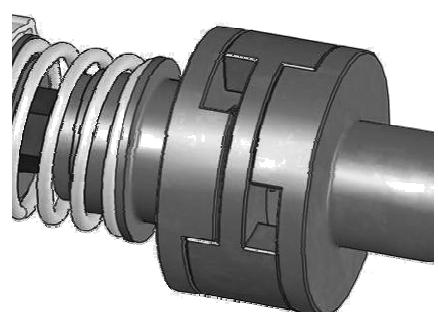
Смазвайте задвижващата верига на подаващия шнек на всеки 50 часа. Проверявайте всекидневно, преди и след работа с адаптера степента на обтегаемост на веригата. Степента е задоволителна, ако в участък „A” при натиск веригата поддава с 10-15 mm.



11.3 Палцови съединители

При сгъваемите машини палцовите съединители трябват да се смазват на всеки 50 работни часа с Liton EP2.

Задвижването на откъсващия модул, както и палцовия съединител на подаващия шнек в работен режим също трябва да се смазват с грес Liton EP2.



11.4 Единици на задвижване

Задвижването на откъсващите модули се извършва от шарнирен вал или от двоен карданов механизъм (вж. повече в глава „Задачи за настройки и управление“). Смажете кардановия кръст през подходящите за това отвори с грес Liton EP2.

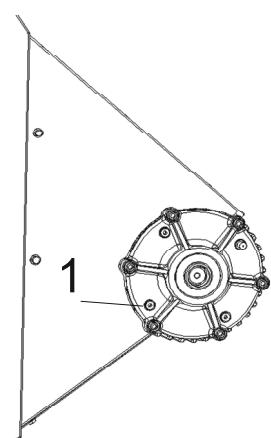
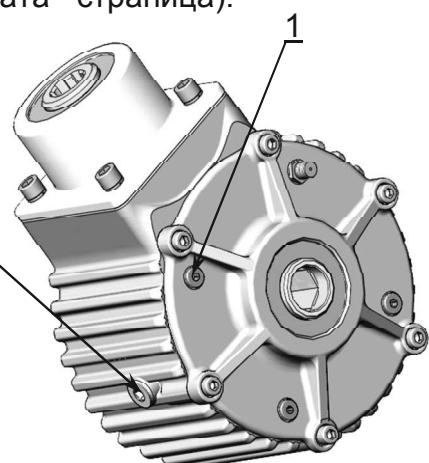
11.5 Подаващи задвижващи системи

В подаващите задвижващи системи се намира конусно задвижване на 90° . За смазването на задвижването се използва съзнатично масло, вид SAE 80W-140 . Нивото на маслото може да се провери чрез развиването на затварящ болт (1) точно означение (можете да намерите на следващата страница).

Необходимото количество масло е 0,9 литра.

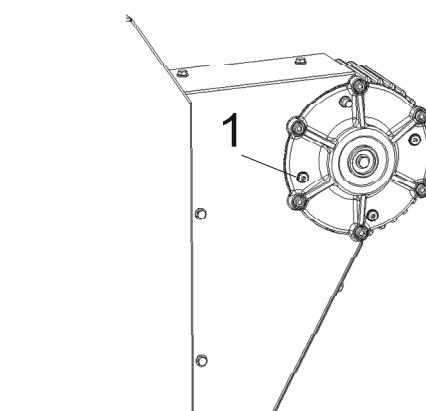
Ако няма установлен маслен теч, то тогава е достатъчно нивото на маслото да се проверява веднъж в годината. Проверката трябва да бъде извършена по време на работа на адаптера! Отворът за изпускане на маслото, както и този за наливане, се намират на кутията на задвижването (2), но наливането може да се извърши и след развиването и отстраняването на затварящия болт (1).

Местонахождение на отворите за проверка на нивото на маслото в задвижващите системи:



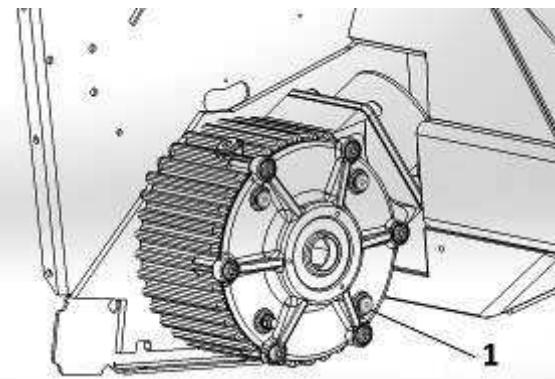
„Подаваща“ задвижваща система,
закрепена в добра позиция (напр.

John Deere)

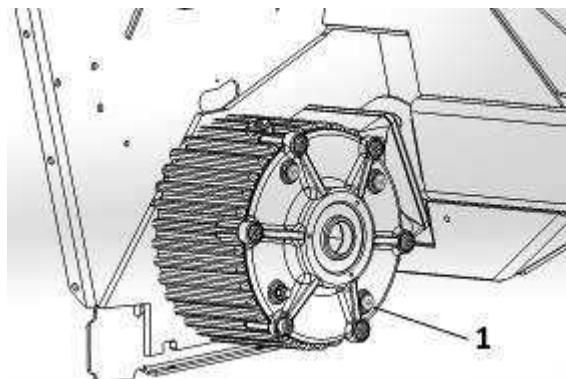


Събиранителна“ задвижваща система,
закрепена в горна позиция (напр.

Claas Lexion, Fiat)



„Изкарваща“ задвижваща система,
закрепена в горна позиция



„Изкарваща“ задвижваща система,
закрепена в долната позиция

Мястото на отварящия се клапан зависи от мястото на задвижващата система, той трябва да бъде разположен над нивото на маслото в кутията на задвижващата система.

11.6 Елементи

11.6.1 Шарнирни валове

- шарнирните валове са с цикъл на смазване 250 работни часа
- преди началото на всеки сезон проверете шарнирните валове и карданните вилки, като при необходимост смажете техните триещи се повърхности.

11.6.2 Верижни съединители и други видове куплунги

- изискват сезонно смазване

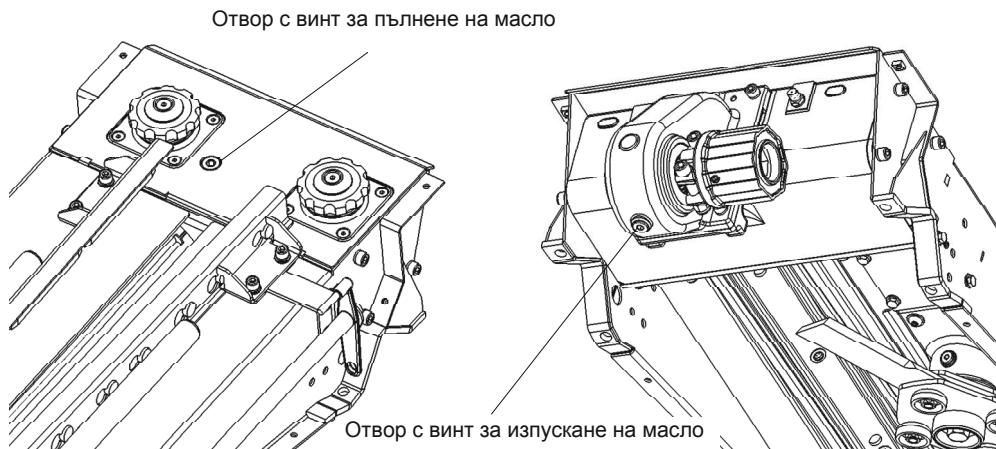
11.7 Отчупваща единица

11.7.1 Задвижващи системи

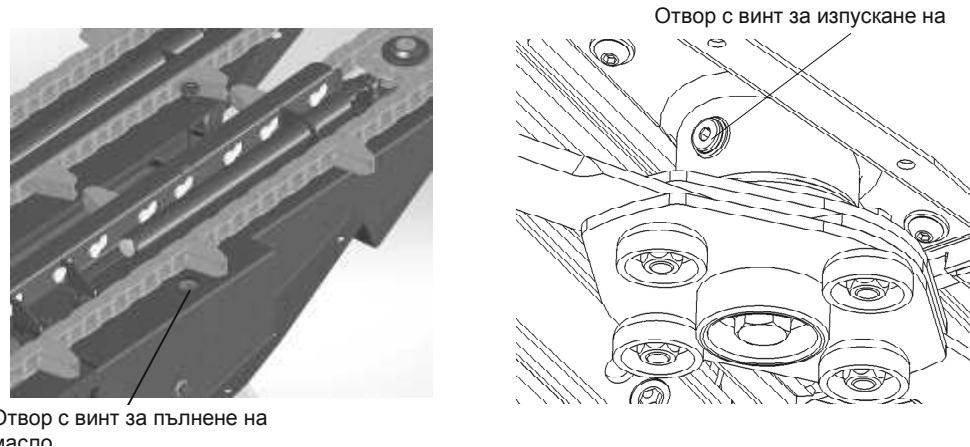
	Задвижваща система на откъсващия модул	Задвижваща система на раздробителя
SAE 80W-140 масло	-	0,26 kg (0,3 l)
EP-00 течна грес	2,5 kg (2,5 l)	-
Проверка нивото на маслото:	В началото на всеки сезон или при установен теч на масло.	На 50 работни часа или при установен теч на масло.

Проверявайте всеки ден задвижващите системи, за да избегнете техническа повреда поради теч или просмукване на масло!

Главна задвижваща система на откъсващ модул:

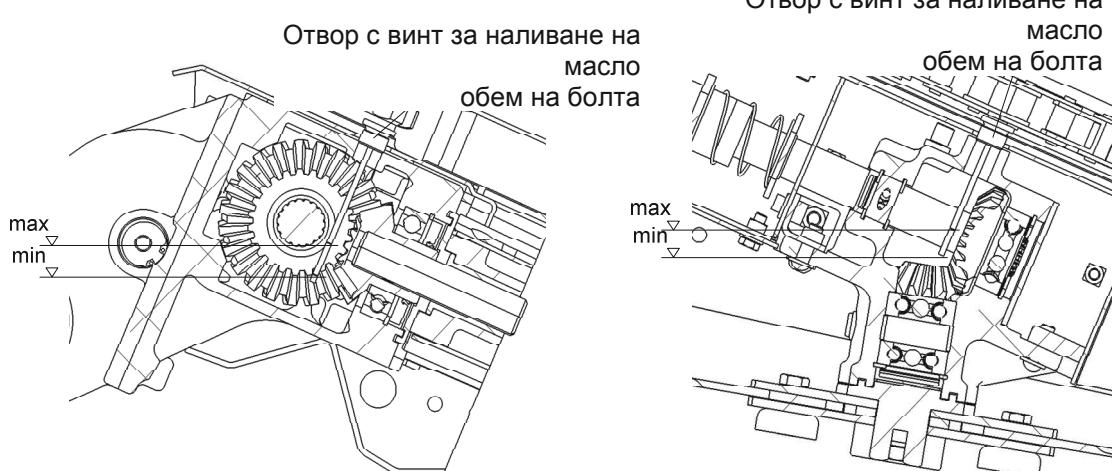


Задвижваща система на раздробителя



Стъпки за проверка нивото на маслото:

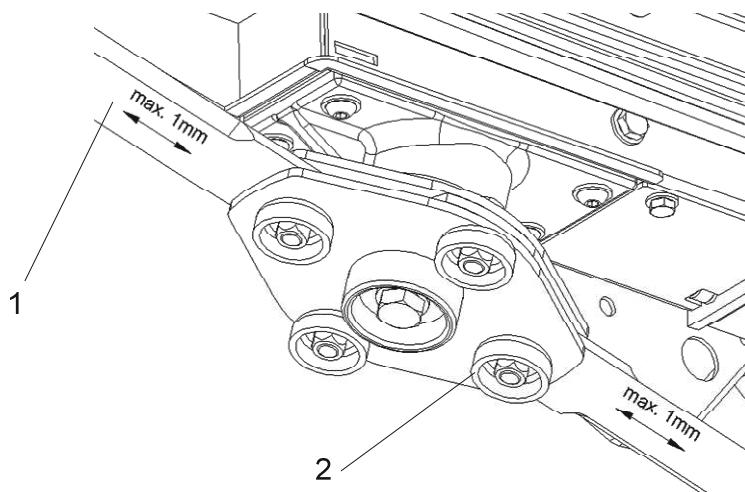
- отвийте винта, след това избръшете маслото от пръчката за проверка на нивото му,
- поставете обратно винта в отвора му (НЕ ГО ЗАВИВАЙТЕ!)
- извадете винта и проверете дали има нужда от доливане на масло (нивото трябва да е по средата между долната и горната граница)!



Проверка на нивото на маслото на главната задвижваща система на откъсващ модул

Проверка нивото на маслото на задвижваща система на раздробителя:

Раздробителни ножове и тяхната поддръжка:



ВНИМАНИЕ!

Състоянието на ножовете (1) да се проверява ежедневно!

Никога не работете с наранен нож!

Радиалното биене на ножовете да не надхвърля 1 mm (вж.
изображението!)

При по-голямо биене с цел запазване на баланса, трябва да
се сменят едновременно и двета ножа.

Никога не използвайте раздробителя, без предпазните
пръстени (2) на гайките на пластината за закрепяне на
ножовете!

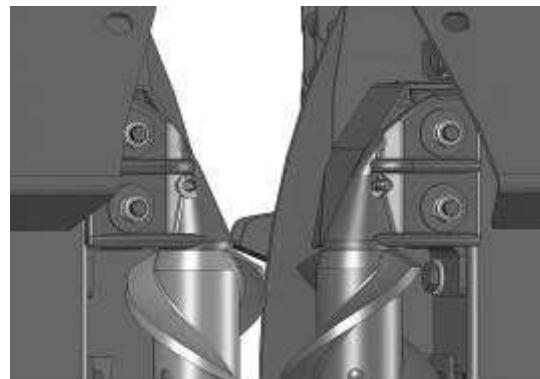
Стегнатостта на болтовете на ножовете трябва да се
проверява
ежедневно.



**Производителя не поема отговорност за възникнали щети или
технически повреди вследствие недостатъчно смазване или липса на
правилна поддръжка.**

11.7.2 Отчупващи валяци

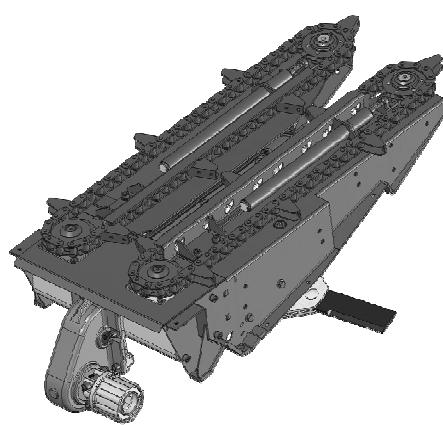
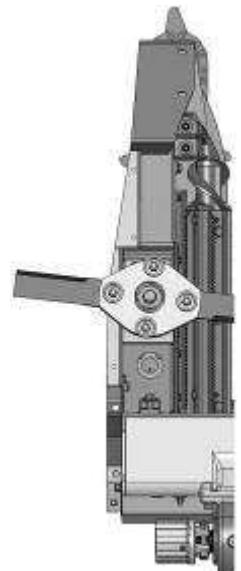
Лагерите на откъсващите валци още след произвеждането им са смазани с подходящото количество грес Liton EP2. В зависимост от начина на употреба се налага да се смазват наново през предвидените за това отвори на всеки 250 работни часа.



Трябва да се внимава за болтовете, с които са захванати пластините на откъсващите валци, разхлабените болтове и гайки трябва да се затегнат!

11.7.3 Палцова верига

- При редовна употреба трябва да се смазва всеки ден: препоръчва се използването на смазочни материали, които не са опасни за околната среда,
- Всеки ден трябва да се проверява за неправомерно износване или никакви наранявания.



„Списък за проверка преди започване на сезона“, отнасящ се за хедера.

Можете да намерите накрая на техническото упътване на машината.

Според правилата и препоръките, заложени в списък за проверка преди започване на сезона проверете състоянието на адаптера.

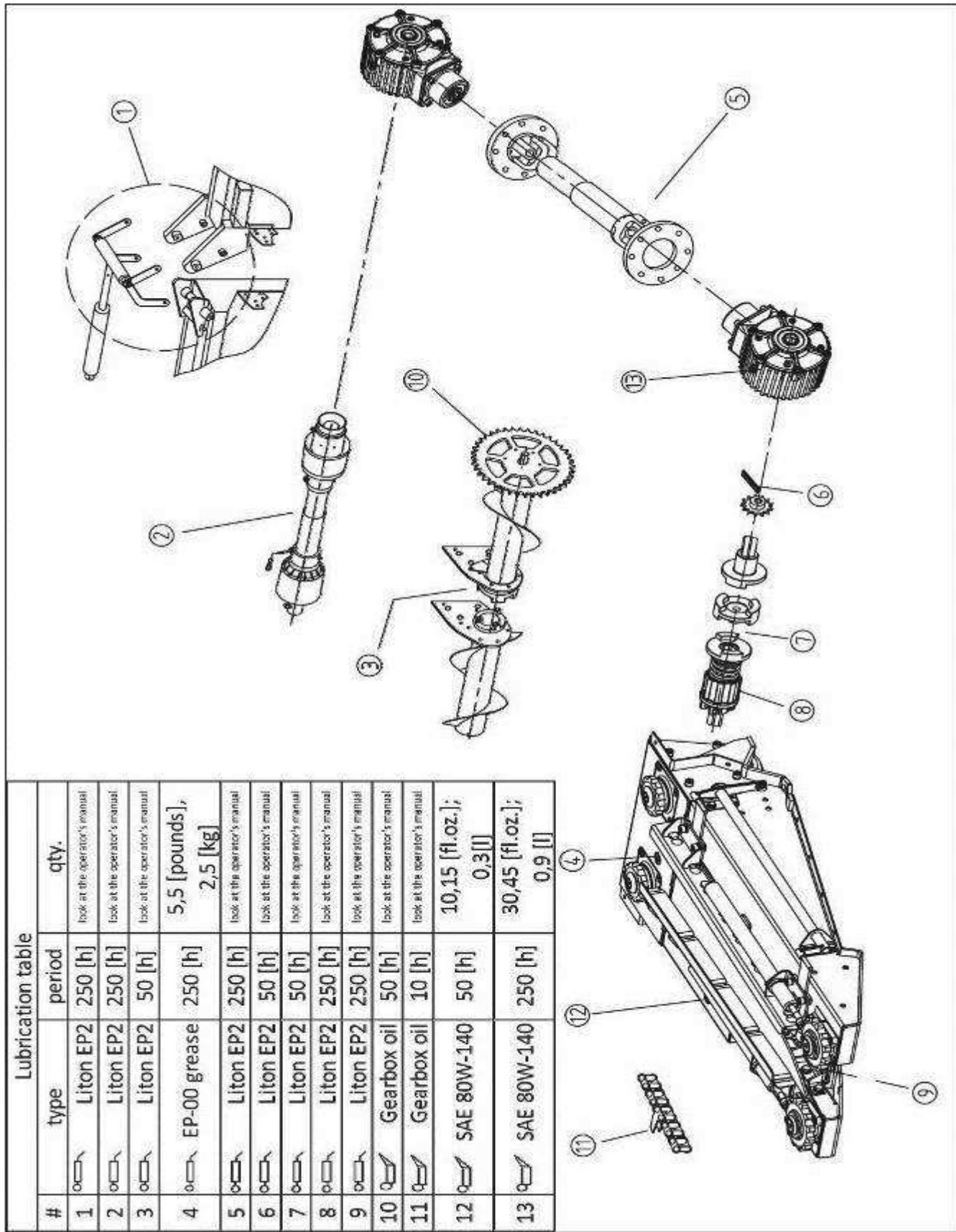
11.8 Отвор за смазване, гресиране



- наливане



- смазване

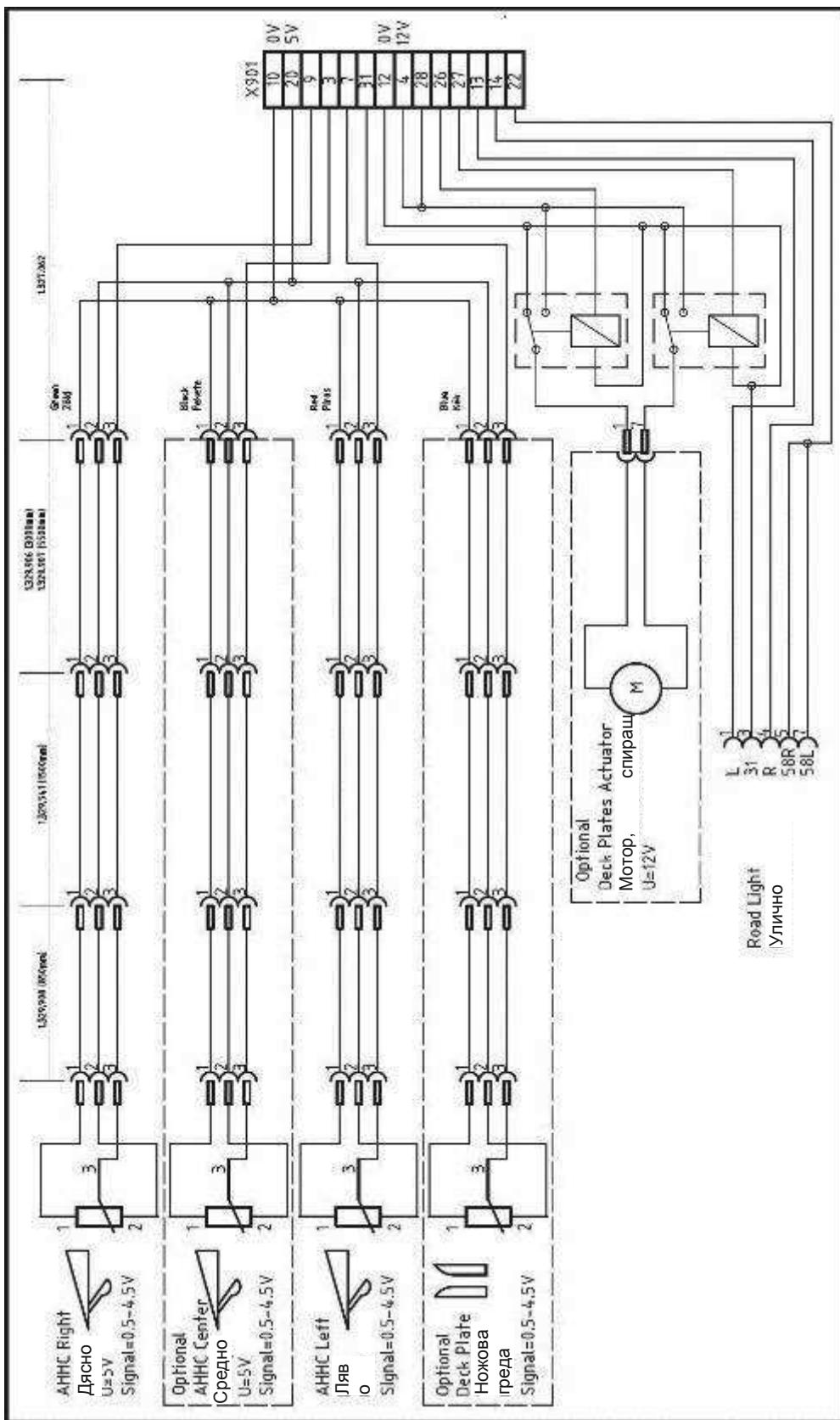


Lubrication table		
#	type	period
1	Liton EP2	250 [h]
2	Liton EP2	250 [h]
3	Liton EP2	50 [h]
4	EP-00 grease	250 [h]
5	Liton EP2	250 [h]
6	Liton EP2	50 [h]
7	Liton EP2	50 [h]
8	Liton EP2	250 [h]
9	Liton EP2	250 [h]
10	Gearbox oil	50 [h]
11	Gearbox oil	10 [h]
12	SAE 80W-140	50 [h]
13	SAE 80W-140	250 [h]
		30,45 [fl.oz.]; 0,9 [l]

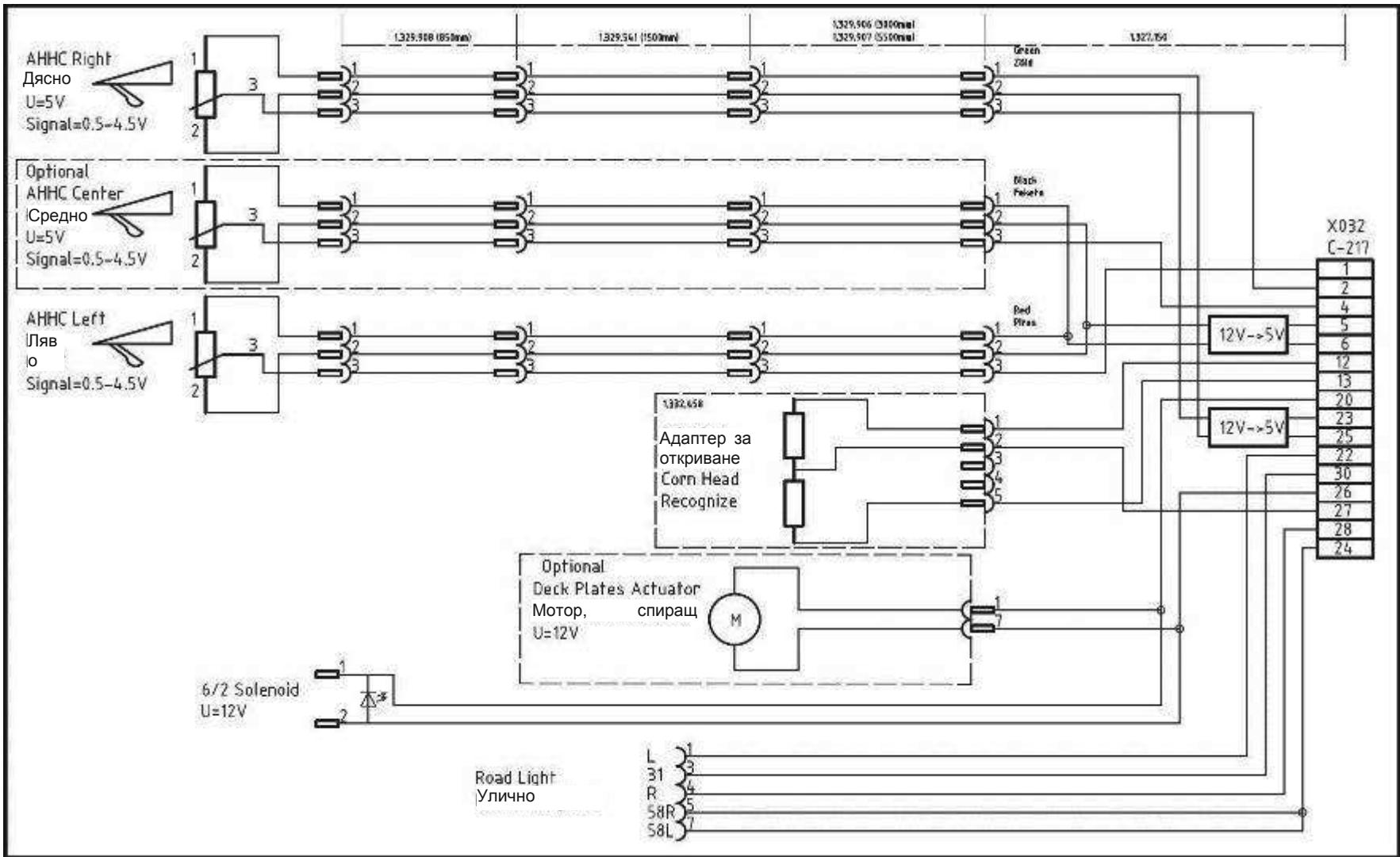
[look at the operator's manual]
[look at the operator's manual]

12 Електрически схеми за свързване

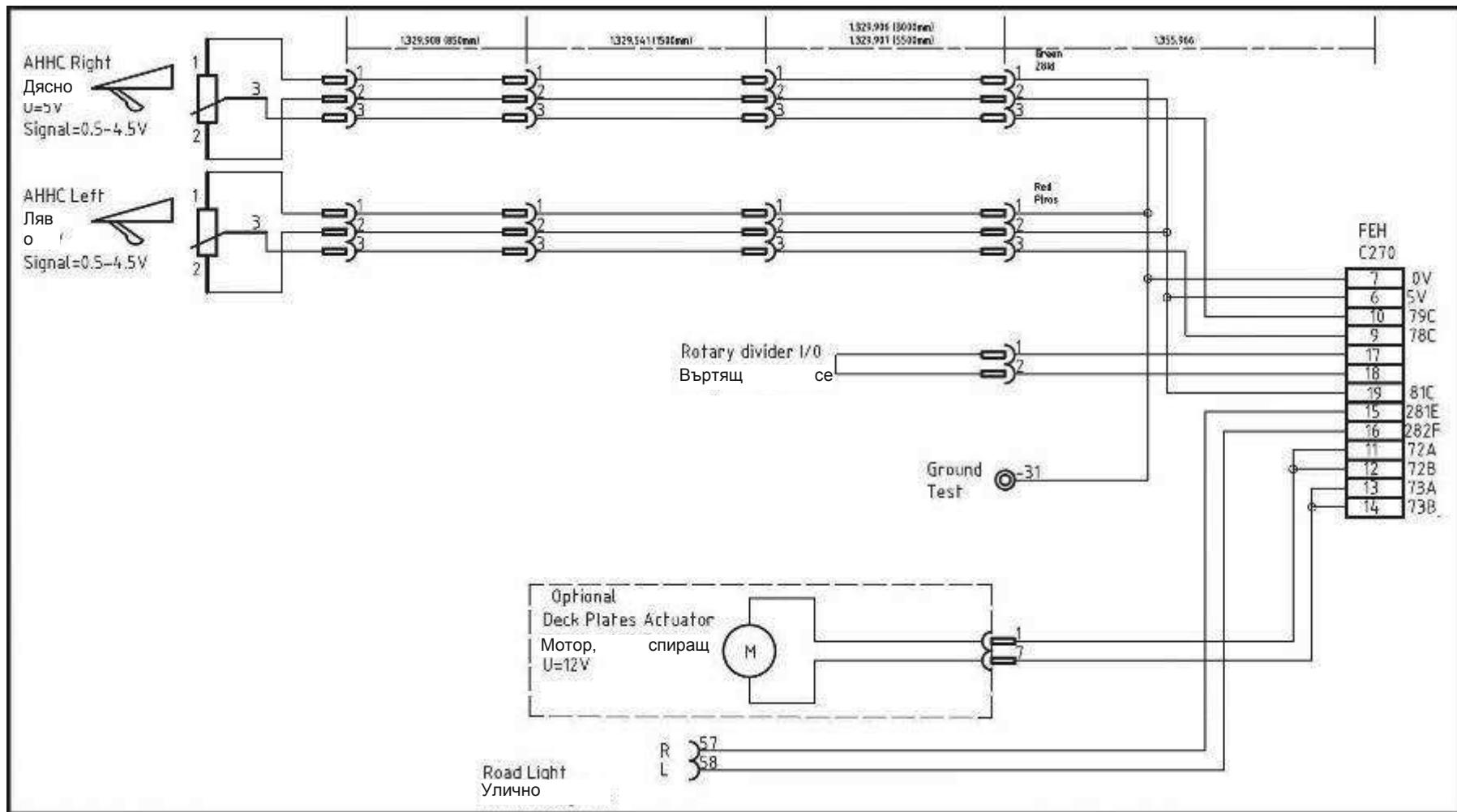
12.1 JD схема за свързване



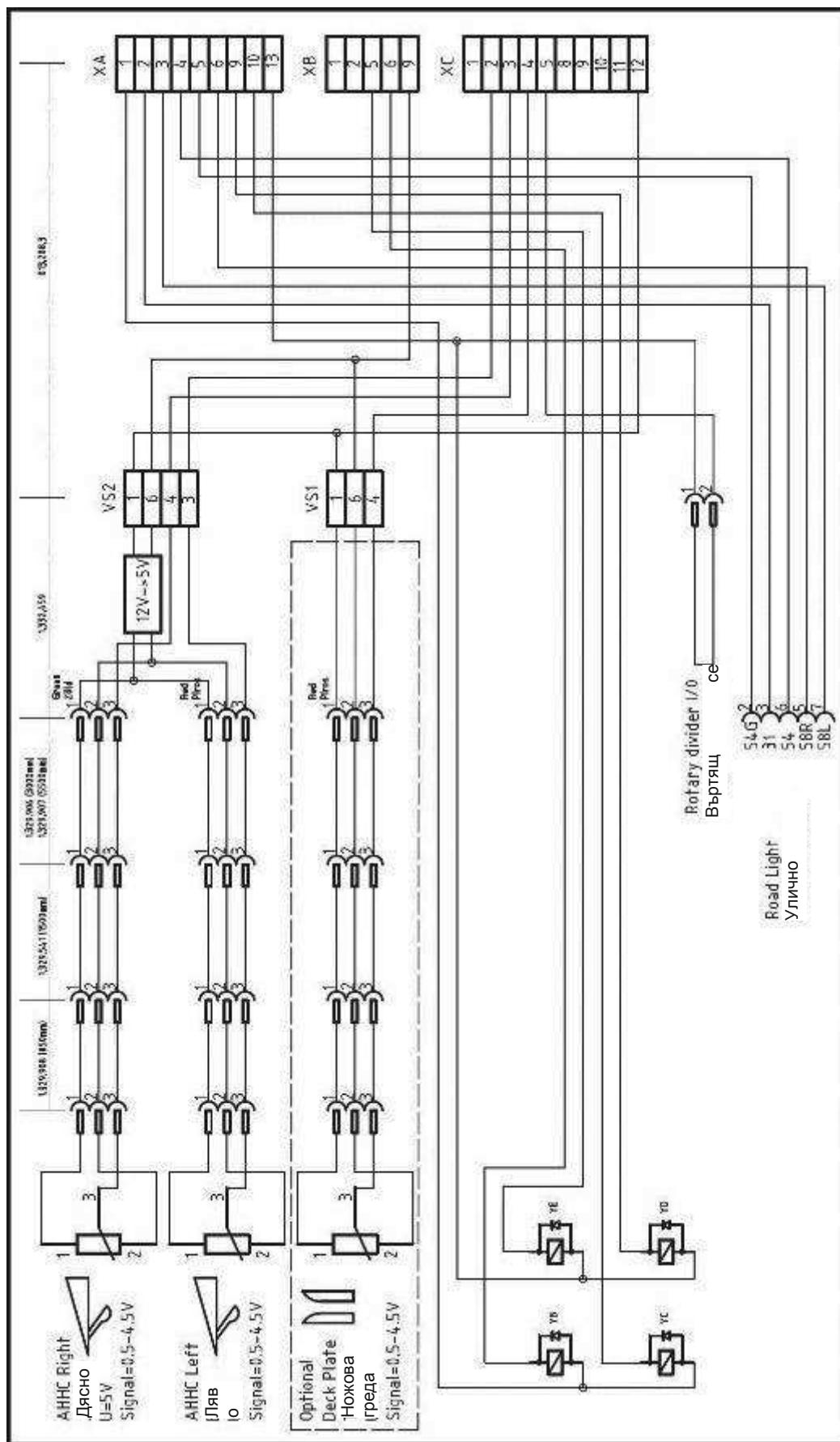
12.2 СНН свързваща схема

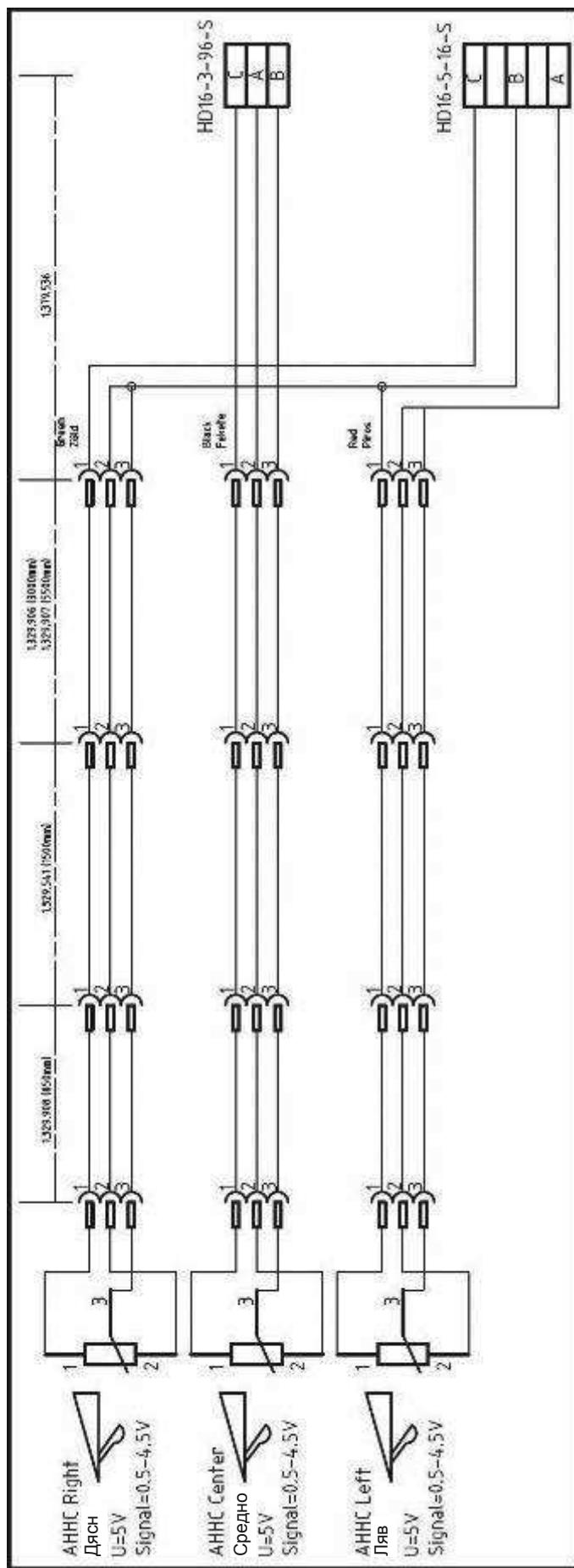


12.3 ACCO свързваща схема



12.4 CLAAS Lexion свързваща схема



12.5 СИН 2000 свързваща схема

13 Отстраняване на повреди

В тази глава отбелязахме най-често случващите се проблеми. Разбира се, тук не можем да засегнем всички възможности, затова Ви приканваме, ако се сблъскате с проблем, неописан в таблицата или дадените препоръки за решение се окажат нерезултатни, обадете се на отдел обслужване на клиенти.

Възможни причини	Препоръки за отстраняване
Проблем 1 Голямо количество начупено зърно между шнека и елеватора на наклонената камера.	
Преоборудването на комбайна за прибиране на царевица е нездадоволително извършено	Убедете се, че комбайнът е преоборудван за прибиране на царевица в съответствие с предписанията, ако да, увеличете отпред луфта на контракта на 60 mm! Вижте: написаното в техническото упътване на комбайна!
Проблем 2 В полегнато поле стеблата трудно влизат в чупещата единица.	
В полегнато поле е възможно гumenите уши, монтирани на пластмасовия кожух да пречат на движението на стъблата.	Демонтирайте гumenите уши от кожуха! (вж.: Глава 10)
Проблем 3 Задръстване на отчупващата единица.	
Дебелината на стеблата на царевицата може да се променя в зависимост от полето или сорта. Палцовата верига се приплъзва.	Регулирайте отчупващите шини на оптимално разстояние! (вж.: Глава 8.5) Нагласете ножовите греди на оптимално разстояние! Сменете палцовата верига!
Проблем 4 Усукано около валяка на стебло или плевел	
Разстоянието между почистващите ножове не е точно.	Нагласете разстоянието между почистващите ножове! (вж.: Глава 8.6)
Проблем 5 Подаващият шнек не се върти.	
Подаващия шнек разполага с предпазител, който при определено налягане или натоварване изключва. Подаващият шнек е претоварен.	Проверете съединителя, в случай на нужда сменете фрикционните елементи! (вж.: Глава 8.2) Намалете количеството на влизашо в адаптера с намаляване скоростта на комбайна, регулирайте позицията на шнека!

Възможни причини	Препоръки за отстраняване
Проблем 6 Царевичните кочани изкачат от улея.	
Въртящият момент на подаващия шнек е твърде голям.	Със смяна на зъбна верига намалете оборотите на шнековата спирала! <u>(вж.: Глава 8.2)</u>
Проблем 7 Трудно се удържа адаптера в редовете.	
Не използвате подходящия адаптер към дадения царевичен посев.	Проверете царевичния посев и разстоянието между редовете на адаптера!
Проблем 8 Задвижващите системи загряват.	
Смазването на задвижващите системи не е оптимално.	Проверете на задвижващите системи нивото на маслото!
Проблем 9 Веригата на внасящия шнек е много шумна, кънти.	
Задвижващата верига на подаващия шнек не е обтегната достатъчно.	Обтегнете задвижващата верига на подаващия шнек!
Проблем 10 Задвижващата верига на подаващия шнек много скърца.	
.Смазването на веригата не е достатъчно.	Смажете веригата на подаващия шнек според техническото ръководство. <u>(вж.: Глава 11)</u>
Проблем 11 Една или повече сечки не работят.	
Задвижването чрез верижния съединител на раздробителя е прекъснато или изключило.	Убедете се, че задвижването на сечката е включено!
Проблем 12 Отчупващите шини не се движат, както се очаква.	
Механизма на ножовите греди се е замърсил или запушил. Изправящият ножовата греда работен вал не работи, както трябва.	Почистете механизма. Раздвижвайте го многократно всеки ден! Проверете хидравличните връзки, обезвъздушете!
Проблем 13 Голяма загуба на кочани.	
Ножовите греди не са нагласени оптимално. Висока скорост на прибиране.	Нагласете ги с по малко разстояние между тях! Намалете скоростта на прибиране на културата!

14 Съхранение през зимата

След прибиране на реколтата измийте машината, отстранете остатъците от стъбла. Прегледайте машината, че и следващия сезон да работи без проблемно. Поправете местата с паднала боя, ако не можете, намажете с грес металните части, където е паднала боята. Ако имате възможност, съхранявайте адаптера на закрито място, ако нямате тази възможност, свалете палцовите вериги, смажете ги и ги приберете на закрито място. Допълнете, ако има липсваща пластмасова обвивка, части или знаци за безопасност!

ВНИМАНИЕ!

Там, където има опасност от проникване на смазочни материали в почвата, там използвайте материали, които не са опасни за околната среда!



15 Гаранция, клиентско обслужване, снабдяване с резервни части

За гаранционни и клиентски въпроси се обръщайте към фирмата-доставчик на адаптера.

Производителят не поема отговорност за възникнали щети или технически проблеми във връзка с неподходяща профилактика, смазване, почистване и складиране на адаптера.

Гаранцията не важи за износващи се части.

Износващи се части:

- Почистващи ножове
- Раздробителни ножове
- Вериги
- Пластмасови облицовки
- Гумени части

Моля, при пускането в експлоатация на адаптера, уведомете производителя на този имейл oros.garancia@linamar.com, като предоставите следните данни:

- Адрес:
- Телефонен номер
- Имейл адрес
- Заводски номер на адаптера
- Дата на пускане в експлоатация

В противен случай гаранцията за адаптера е валидна от издаването на фактурата за нея.

По въпросите за гаранционните условия може да получите информация от отдела за работа с клиенти.

ВНИМАНИЕ!

Поръчка за резервни части може да направите при разпространителя или дистрибутора на адаптера, като предоставите вида и заводския номер на адаптера!



16 Опазване на природата и здравето

16.1 Влияние на експлоатацията върху човека

Поради размера и функциите на машината, която е пълна с много сложни, въртящи и движещи се части, произтича и опасността от злополуки.

В интерес на безопасната работа с адаптера спазвайте всички условия за работа с него, свързани с техническата безопасност, като извършвате редовно профилактични прегледи на машината! Смазвайте машината само с указаните смазочни материали!

16.2 Твърди и други отпадъци

По време на пускане в действие на машината и работата ѝ, могат да се появят следните отпадъци:

- Използвани за транспортиране и опаковане на машината дървени елементи - не изискват специални условия за складиране и не са опасни за околната среда.
- Използваните смазочни материали - трябва да се съхраняват в затворени съдове и трябва да се предават на определените за това места.
- Износени, подменени части: събирайте резервните части и ги отнесете в най-близкото сметище.
- Повредени или износени пластмасови облицовки или пластмасови елементи и фолио, използвани при транспортирането и опаковането на машината - събирайте ги на едно място и ги предавайте на вторични сировини.

В случай на износване на машината, извеждане от употреба също горните условия за спазване важат.

16.3 Ниво на работен шум

Царевичният адаптер не може да работи самостоятелно, ролята си може да изпълнява само след монтиране към подходящия комбайн.

ВНИМАНИЕ!

По време на работата на адаптера и комбайна се постига ниво на шум около и над 85 dB, което налага при по-продължителна работа с него носенето на шумозаглушители. В кабината на комбайна нивото на шума не надвишава допустимите норми, затова носенето на шумозаглушители в кабината не е наложително.



17 Контакт



LINAMAR Hungary Zrt.

Адрес: УНГАРИЯ, H-5900 Orosháza, Csorvási út 27.

Телефон: +36 68 514-600

Факс: +36 68 514-692

Имейл: oros@linamar.com

Уеб страница: www.oros.linamar.hu

18 Формуляри

OROJ **Формуляр за пускане в действие на царевичния адаптер**

LINAMAR
Ready to Perform

Пускане в експлоатация:

Приканваме Ви преди започване на работата да проверите тези данни! В случаи на необходимост извършете необходимите настройки!

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ГРЕДАТА ЗА ПОВДИГАНЕ И ОГЛАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

МОНТИРАНЕ НА АДАПТЕРА КЪМ КОМБАЙНА

АДАПТЕРЪТ Е РАЗПОЛОЖЕН ПОД ПОДХОДЯЩ ЪГЪЛ СПРЯМО ЗЕМЯТА

ПРИКАЧВАНЕ НА ШАРНИРНИЯ ВАЛ

ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ХИДРАУЛИЧНО ПРИКАЧВАНЕ КЪМ КОМБАЙНА НАСТРОЙКА НА ОТЧУПВАЩИТЕ ШИНИ

ОБТЕГНАТОСТ НА ПАЛЦОВАТА ВЕРИГА

ОБТЕГНАТОСТ НА ЗАДВИЖВАЩАТА ВЕРИГА

ФИКСИРАНЕ НА ПЛАСТМАСОВИТЕ ПОКРИТИЯ

- МОНТАЖ НА ПРЕДГАЗНА МРЕЖА И СТРАНИЧНА НАДСТРОЙКА
- ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА МАСЛОТО В ЗАДВИЖВАЩАТА СИСТЕМА
- ТЕСТ И НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ТЕРЕНА
- ПРОБА ЗА СЪГВАНЕ (САМО ПРИ СЪГВАЕМИ АДАПТЕРИ)
- ШИНА НА ОТЧУПВАЩИЯ ВАЛЯК/ПРОВЕРКА НА ЛУФТА НА НОЖОВЕТЕ
- НАТЯГАНЕ НА БОЛТОВЕ И ГАЙКИ
- НОЖОВЕТЕ НА РАЗДРОБИТЕЛЯ СЕ ВЪРТЯТ СВОБОДНО
- ВКЛЮЧВАНЕ НА АДАПТЕРА В РАБОТЕН РЕЖИМ (30 минути)



Формуляр за проверка на царевичния адаптер преди започване на работата

Прибиране на целевата култура:

Приканваме Ви преди започване на работата да проверите тези данни! В случаи на необходимост извършете необходимите настройки!

- МОНТИРАНЕ НА АДАПТЕРА КЪМ КОМБАЙНА
- АДАПТЕРЪТ Е РАЗПОЛОЖЕН ПОД ПОДХОДЯЩ ЪГЪЛ СПРЯМО ЗЕМЯТА
- ПРИКАЧВАНЕ НА ШАРНИРНИЯ ВАЛ
- ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ХИДРАУЛИЧНО ПРИКАЧВАНЕ КЪМ КОМБАЙНА
- ПРИ НЕОБХОДИМОСТ-ПОЧИСТВАНЕ НА ОТЧУПВАЩИТЕ ШИНИ.
- ФИКСИРАНЕ НА ГЛАСТАМАСОВИТЕ ПОКРИТИЯ И МОНТАЖ (ФИКСИРАНЕ СТРАНИЧНА НАДСТРОЙКА ТЕСТ И НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ТЕРЕНА ПРОБА ЗА СГЪВАНЕ (САМО ПРИ СГЪВАЕМИ АДАПТЕРИ)
- ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА МАСЛОТО
- ВКЛЮЧВАНЕ НА АДАПТЕРА В РАБОТЕН РЕЖИМ (30 минути)



MacDon Industries Ltd.
680 Moray Street
Winnipeg, Manitoba
Canada R3J 3S3
t. (204) 885-5590 f. (204) 832-7749

MacDon, Inc.
10708 N. Pomona Avenue
Kansas City, Missouri
United States 64153-1924
t. (816) 891-7313 f. (816) 891-7323

MacDon Australia Pty. Ltd.
A.C.N. 079 393 721
P.O. Box 103 Somerton, Victoria, Australia
Australia 3061
t.+61 3 8301 1911 f. +61 3 8301 1912

MacDon Brasil Agribusiness Ltda.
Rua Grã Nicco, 113, sala 404, B. 04
Mossunguê, Curitiba, Paraná
CEP 81200-200 Brasil
t. +55 (41) 2101-1713 f. +55 (41) 2101-1699

LLC MacDon Russia Ltd.
123317 Moscow, Russia
10 Presnenskaya nab, Block C
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre
t. +7 495 775 6971 f. +7 495 967 7600

MacDon Europe GmbH
Hagenauer Strasse 59
65203 Wiesbaden
Germany

КЛИЕНТИ
MacDon.com

ДИЛЪРИ
Portal.MacDon.com

Търговските марки на продуктите са марки на
съответните производители и/или дистрибутори.

Отпечатано в Канада